

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ 1937. VI. ÉVFOLYAM
ÁPRILIS 18.
90 SZAM. Vasárnap

Döntött

a romániai magyarság vezérkara. Hiszünk, hogy e döntés nyomán céltudatos és hasznos munka indul meg édesmindnyájunk javára... Egy idő óta ugyanis különböző berkekből különös hírek keltek szárnyra. Mondtak valamit itt is, ott is. Suttogtak, majd meg hangosan ejtettek el némely kétféle és sokszor már nem is kétféle megjegyzést: „Az Országos Magyar Párt kebelében válság dúl... Súlyos ellentétek Bethlen György és a többi vezérő személyiségek között... Új ember kerül a párt élére... stb. stb.” Egyszóval jobbúgyhoz méltó buzgósággal hintették a konkolyt. Pedig haljós napjainkban csak egyetlen módon szolgálhatjuk nemzetünk javát: ha a surlódási feltételek kiélezése helyett kölcsönös megértéssel a közös ügy javáért fáradozunk. Nos, az események azokat igazolták, akik azt hirdették: bűnös könnyelműség a kisebbségi sors útját járó romániai magyarság sorai közé ékeztetni. Kritizálni könnyű, de kiállni a gátra és vészben, viharban helyt állni — már valamennyire nehezebb dolog! Sok nemes ügy éppen azért szenvedett hajótörést, mert nem mindig lelkiismeretes egyének a bizalmatlanság mérgét csepegtették a tömegek lelkeire vezéreik iránt. Világtörténelmi példák bizonyíthatják, hogy a legátangszúbb irányítók is csak akkor tudtak kézzel fogható eredményeket elérni, ha népük törhetetlen hűséggel sorakozott fel mögöttük. Manapság már nincsenek csodák: vagy legalább is földi emberek nem tudnak csodákat varázsolni. Nagy dolgokat csak hűséggel, összetartással, egységes akarattal lehet keresztülvinni... Ezt a kézenfekvő igazságot ismerték fel az Országos Magyar Párt elnöki tanácsának legutóbbi zárt ülésén. Ez indította az illetékeseket arra, hogy kiküszöbölve az ellentéteket, törhetetlen hűségükkel és szeretetükkel biztosították az Országos Magyar Párt elnökét: Bethlen György grófot. Kevés nálánál méltóbb férfit ért hasonló megtiszteltetés! Az áldozatkészségnek és puritán becsületességnek fényes példaképe ő. Nehéz és válságos időpontban került a romániai magyarság élére és mindaddig ügybuzgalommal és céltudatos tervszerűséggel végezte tisztjét. Nem tartozik a hangoskodók sorába. De ahová a sors akarata állította, azon a helyen jól állja meg a helyét... A romániai magyarság útja két sikon: politikai és gazdasági terepen vezet előre a boldogulás felé. Nagy szerencse, hogy mindkét utvonalon megfelelő férfi irányítja a magyar népet. Bethlen György gróf a politikában szab irányvonalat, viszont gazdasági téren dr. Szász Pál az utmutató. Románia magyarsága önön javát szolgálja, ha lankadatlan kitartással követi a két vezért!... Nagy dolgok kavarognak most a világban. Sok elriasztó, de sok követésre méltó példa áll a kisebbségi sors útján járó magyar nép előtt. Okuljunk! Legfontosabb parancs legyen a számunkra: egység és összetartás! De nem kevésbé fontos, hogy alkalmazkodni tudjunk változott helyzetünkhöz. Alkalmazkodni úgy, hogy köztünk és a többségi nemzet fiatal között igyekezzünk áthidalni az ellentéteket. Ha mindezeket észbe vesszük: élni fogunk.

Jelentősen enyhült a világpolitikai feszültség

Grandi londoni olasz követ ma az angol király vendége lesz -- Sztojadinovic jugoszláv kormányzó ellátogat Rómába -- Angol lapok támadják az indiai felkelők elleni hadműveleteket könyörtelenségük miatt -- Bethlen István fegyverkezési egyenjogúságot követel Magyarország számára -- Van Zeeland személyesen akarja meghívni Rooseveltet a világgazdasági értekezletre

(LONDON.) (Reuter.) Miként a nemzetközi sajtó már napokkal előbb jelezte, a Foreign Office nagyszabású külpolitikai akcióba kezdett, melynek célja a török-angol és japán-angol közeledés létrehozása. Mindkét terv, de különösen az előbbi, legnagyobb akadályba az angol-olasz viszony elhidegülése volt, miért is Anglia az utóbbi napokban mindent elkövetett, hogy a London és Róma közötti feszültséget enyhítse. Ez, amint az olasz sajtó békülékenyebb hangjából és a Giornale d'Italia tegnapi cikkéből kitűnik, részben sikerült is.

A közeledést kétségkívül Eden brit külügyminiszter kezdte meg ismeretes liverpooli beszédével, melyben hangsúlyozta, hogy mindenkit élni kell hagyni és ezzel leszögezte, hogy Nagybritánia, ha határain belül nem is kívánja, de azért nem ellensége a fasiszmusnak. Nagyban hozzájárult a feszültség levezetéséhez az angol sajtó higgadt magatartása, az angol kormány állásfoglalása a bilbaói aknázár kérdésében és végül, hogy a benemavatók konferencia semlegességi bizottságának legutóbbi ülésén Plymouth a Grandi által előterjesztett javaslatához csatlakozott. Betetőzte mindezt záradékként, hogy gróf Grandi londoni olasz

Olasz álláspont győzött a benemavatók konferencián

(LONDON.) (Reuter.) A benemavatók konferencia semlegességi bizottságának ülésén, melyen különben végérvényesen elhatározták a kontroll szigorú életbe lépését (a hó 19-én pontban éjféltkor)

Grandi olasz megbízott kérte a bizottságot, hogy utasítsa a szovjet delegátust arra, miszerint vonja vissza azon indítványát, hogy nemzetközi bizottság küldöttség vizsgálja meg, mennyiben felelnek meg az olasz csapatszallítási hírek a valóságnak.

Az angol megbízott azonnal hozzájárult Grandi kívánságához, mire csatlakozott hozzá a portugál, belga, francia és német kiküldött is.

Maisky látva, hogy egyedül maradt, visszavonta indítványát.

Ezután az ülés a kontroll bevezetésének kezdetét tűzte ki és megállapította, hogy a kontrollhadjók milyen zászló jelzést használnak.

Schuschnigg velencei útjának jelentősége

(BÉCS.) (Reuter.) Az osztrák sajtó

követ VI. György angol király feleségével együtt ma villásreggelin látja vendégül a windsorai palotában.

Róma ezekre a maga részéről hasonlóval felelt. A sajtó, mely a legélesebb hangot használja ma is Páris ellen, Angliával szemben lényegesen tompított a hangnemen. A frontharcosok szövetségének angol delegációját nem csak Mussolini látta szívesen, de nagy ünneplésben részesítette az olasz főváros népe is. Végül az olasz sportszövetségek vezetősége Itália és Nagybritánia közötti különböző sportárbeli mérkőzésekre tett ajánlatot az illetékes angol fórumoknak, melyek a sport népszerűségére való tekintettel minden bizonyíték nélkül hajlandók is lesznek az országok közötti rendszeres sportértekezések felvételére. Az elsoroltakat figyelembe véve

Európa diplomáciai köréi határozottan optimistikusan ítélik meg helyzetet.

Az egyetlen disszonáns hang Páris felől érkezik, ahol a szélsőbaloldal meglehetősen rossz szemmel és gyanakodva kíséri Róma és London készülő összefogását. Berlin ugyanakkor siet a maga céljaira hasznosítani a várható előnyöket, amit mi sem igazol jobban, mint Göring váratlanul elhatározott olaszországi útja.

megállapítja, hogy a kancellár olaszországi útja a legmegfelelőbb időben történik, mert válasz azokra a külföldi sajtóhíresztelésekre, melyek tudni vélték és közölték, hogy Ausztria külpolitikai irányzatában lényeges változás állott be.

A szövetségi kormány — írja a Reichspost — hűségesen kitart barátai és a római megegyezés mellett és ez az elhatározása az egész ország népének helyeslésével találkozik. A kancellár útja is ezt dokumentálja.

De igazolja az a tény is, hogy Schuschniggot velencei útjára Schmidt külügyi államtitkár is elkíséri.

Bethlen István Magyarország fegyverkezési egyenjogúságáról (Budapest.) A parlament pénzügyi bizottságában

Bethlen István Magyarország fegyverkezési egyenjogúságának rendezését sürgette.

Ennek a kérdésnek rövidesen a nemzetközi fórumok elé kell kerülnie.

A Népszövetség nem teljesítette már majdnem husz éve azt a kö-

telezettését, hogy a teljes lefegyverkezést megvalósítsák.

Es ha ez nem történt meg, akkor Magyarország fegyverkezési tekintetében megilleti az egyenjogúság.

Magyarországon letörlik a szélsőséges mozgalmakat

Egyébként a magyar belügyminiszter tegnap

a Szállassy Ferenc vezetésével „nemzeti akarat” elnevezésű szélsőséges párt működését betiltotta, mert az parancsuralmi rendszer megvalósítására törekedett.

Szállassyval házkutatást tartottak és az előkerült kompromittáló okmányok alapján ellene és pártjának tagjai ellen büntető eljárás indult meg.

Ugyancsak Budapesten

sorozatos kommunista letartóztatások történtek.

A letartóztatottak Deutsch Gyula iparos vezetésével a Nemzetközi Vöröskereszt szervezetet alakították meg Magyarországon s e címen tiltott propagandát folytattak. Hivatalos közlemény szerint

45 személy ellen indult meg eljárás, akik közül 12 ellen speciális büntető eljárás is folyik.

A kormány, mint a hivatalos közlemény hangsúlyozza, az összes államellenes szélsőséges szervezetek ellen a legszigorúbban fog eljárni.

Van Zeeland Amerikába utazik

(BRÜSSZEL.) (Reuter.) Van Zeeland belga miniszterelnök, ki az angol és francia kormányok felkérésére vállalta a világgazdasági értekezlet összehívását és előkészítő munkáját június hó végén az Egyesült Államokba utazik, hogy személyesen kérje fel Rooseveltnél elnököt és Hull külügyi államtitkárt az értekezleten való részvételre.

Göring Olaszországba látogat

(RÓMA.) (Reuter.) A jövő hét szerdáján Göring porosz miniszterelnök az olasz fővárosba érkezik, ahol Mussolini miniszterelnök vendége lesz. Hi szerint a két államfő a Hitler-Mussolini találkozót beszéli meg és megbeszéléseket folytat a tervezett nyugati paktum ügyében különös tekintettel Belgium semlegességére.

Nahas pasa is Rómába készül

(MONTREAU.) (Reuter.) Nahas pasa, Egyiptom miniszterelnöke a kapitulációs konferencia befejezése után szintén Rómába utazik, ahol Mussolini vel és Ciano gróf külügyminiszterrel

**Ön is
meggyőződhet:**

kevés pénzért CSAK TIRMAN

posztóáruházában
vehet Str. Regina
Maria No. 26.

fog tárgyalni. Beavatott körök úgy tudják, hogy

ez a találkozó egy olasz-egyiptomi baráti, kulturális, gazdasági és esetleg katonai szerződést fog eredményezni, melynek megkötésére vonatkozólag a tárgyalások már hetek óta folyamatban vannak.

Ezt sejteti a kairói sajtó is, mely hosszú cikkekben foglalkozik Nahas római útjának rendkívüli jelentőségével.

Schuschnigg után Sztojadinovic is

(BELGRÁD.) (Reuter.) Elhatározott tény, hogy Schuschnigg kancellár látogatása után a jugoszláv miniszterelnök is Olaszországba megy, hogy visszaküldje Ciano belgrádi vizitjét és ugyanakkor Mussolini miniszterelnökkel is találkozzék.

Délafrika jegyzékben válaszolt az e hó 5-iki német memorandumra

(CAPETOWN.) (Reuter.) Hertzog miniszterelnök tegnap délelőtt magához kértve a német követet, átadta a Délafrikai Unió válaszigazgatásának a e hó 5-iki harmadik birodalmi memorandumra. A szöveget még nem tették közzé, de német politikai körökben elterjedt hír szerint

a praetoriai kormány válasza nem kielégítő,

miért is Berlin tovább is fenntartja tiltakozását.

Éles ellentétek Jesow és Voroszi-
loff között

(TALLIN.) (Reuter.) A GPU és a hadsereg között kifejlődött küzdelem újabb fázisához érkezett, mert Jesow, ki eleinte beleegyezését adta a GPU feloszlására, most arra való hivatkozással, hogy a csendőrség még nem tudja az államrendet biztosítani, éles ellentétbe került Voroszi-
loffal, ki ragaszkodik a polgári rendőrgyöngyök szer-
vezet teljes megsemmisítéséhez.

A vezetők egymással élet-halál küzdelme folytán kifejlődött helyzet Jesownak ad igazat, mert a nyugtalanság országsszerű egyre nő, különösen a parasztság körében. A falvak népe ugyanis követeli a vallásgyakorlat engedélyezését, a templomok megnyitását, a rekvirálások megszüntetését és a szabadforgalom helyreállítását, ami ellen a csendőrség egyre tehetetlenebb.

Ugyancsak tallini jelentés közli, hogy az ország belsejében egyre gyakoribbak a körmenetek és a mise szolgáltatások, melyeket megzavarni nem lehet, mert a feldühödött tömeg azonnal ellenszélül és véres összetűzéseket provokál.

A Manchester Guardian a wazirist-
tani hadműveletek módja ellen

(LONDON.) (Reuter.) Egész Angliában óriási feltűnést keltett a Manchester Guardian tegnapi cikke, melyben felszólítja a kormányt, hogy

azonnal szüntesse be a waziristai törzsek ellen alkalmazott repülőgép támadásokat, mert a bombák ártatlan asszonyokat és gyermekeket ölnek halomra, amit nem lehet összeegyeztetni a humanitás állandóan hangoztatott elveivel.

Ugyanakkor a Times közli Gandhi nyílt levelét, melyben a Mahatma kijelenti, hogy a kongresszus párt semmi körülmények között sem fogadja el az új alkotmányt, miért is ajánlja a kormányzatnak, hogy ne is kísérletezzék annak bevezetésével és keresztül erőszakolással.

Rövid hírek Spanyolországból

(BARCELONA.) (Reuter.) Tegnap megismétlődtek a tüntetések a Generalitat háza és a Companys elnök palotája előtt. A felvonulók — valamenynyien anarcho szindikalisták — köve-

telték a katalán kormány lemondását és az uralomnak az anarchisták számára való átengedését.

(PÁRIS.) (Reuter.) A Gringoire című jobboldali hetilap éles támadást intéz a kormány ellen, mert az állítólag hallgatólagosan tűri, hogy a perpignani spanyol konzul hamis utlevelekkel csempéssze át a határon az önkénteseket.

(BURGOS.) (Reuter.) A spanyol phalangisták, mint tudvalevő, pár nappal ezelőtt rádió szózatban hívták fel a világ figyelmét arra, hogy a valenciai kormány rendel-

kezése folytán 4000 spanyol gyermeket akarnak Moszkvába vinni. E tiltakozásukat jegyzékbe foglalva, most benyújtották a Népszövetséghez is, kérve, hogy akadályozzák meg ezt a jogtalan eljárást.

(HENDAYE.) (Reuter.) A frontokról lényeges változást vagy küzdelmeket közlő hírek nem érkeztek. Mindössze néhány többé-kevésbé sikerült légi támadásról jött jelentés, melyeket a nemzetiek kíséreltek meg a spanyol-francia vasutvonalak viaduktjai és alagutjai ellen.

Nagy liberális győzelem a bucurestii választásokon

Mindenféle izgatást és zavargást szigorúan megtiltja a kormány

(BUCURESTI.) Az Adeverul szerint a tegnapi minisztertanács kimondotta, hogy

a kormány fokozottabb figyelmet fordít az utóbbi időben életbeléptetett közigazgatási jellegű intézkedések szigorú gyakorlati alkalmazására. A kormány szilárdan el van szánva, hogy teljes erővel megakadályozza bármiféle részről jövő izgatást és zavargást.

A minisztertanács ezenkívül megbízta az iparügyi minisztert, készítse el a kartellek ellenőrzésére és rendszabályozására, illetve a nemzeti munka megszervezésére vonatkozó törvényrendeleteket.

Ami Tatarescu ankarai útját illeti, arra valószínűleg csak szeptember vagy október folyamán kerül sor.

Bucurestiben tegnap a hivatalok szüneteltek, mert 48 szavazó helyiségben folyt községi választás.

A szavazásban a nők is részt vettek. A választások során a „fekete kerületben”

a liberálisok kapták a legtöbb szavazatot. Nekik 7, a nemzeti paraszt pártiaknak 2 mandátum jutott. A „zöld kerületben” a liberálisok az összes mandátumokat elnyerték. Nagy feltűnést keltett Lupu bukása a munkásnegyedben,

ahol a nemzeti parasztpárt kartellt kötött a szociálistákkal.

A STELESCU-ÜGY

(BUCURESTI.) A Stelescu-per tárgyalása tovább folyik. Bozantan ügyvéd a támadók vezetője elmondotta, hogy miképpen határozták el az árulónak tartott Stelescu meggyilkolását. Szerinte

Stelescut már nem is tekintették embernek.

Hasonlóképpen vallanak a többi vádlottak is.

Stelescu megöletése szerintük tulajdonképpen az árulás megbüntetése volt.

Ezért nem is éreznek lelkiismeretfurdalást.

Reuter jelenti:

(MANTAU.) Napokban kerül nyilvános kiállításra a Gonzaga hercegi család 250 értékes festménye, melyek között 1 Rafael, 3 Tizian és három Tintoretto is van.

(BERLIN.) A német „Winterhilfswerk” (télsegély) akció alatt, hivatalos kimutatás szerint, 400 millió márka gyűlt össze önkéntes adományokból, mely összeget 10.700.000 ember között osztották szét. A gyűjtésben és az adminisztrációs munkában minden ellenszolgáltatás nélkül 1.300.000 ember vett részt.

(RÓMA.) Az olasz minisztertanács tegnap véglegesítette a család és gyermekvédelemről szóló törvényt, mely szerint mindazok az állami hivatalnokok magasabb rendfokozatot kapnak, kiknek gyermekük születik. Állások beöltésénél pedig a sok gyermekes családapák részesülnek előnyben.

(BERLIN.) A japán rekordpilóták tegnap az „Isteni szellő”-vel meglátogatták a német fővárost, hol ünnepélyesen fogadták őket.

(BUENOS-AIRES.) A kommunista merényletnek áldozatul esett Josef Riedl gyilkosait még mindig nem sikerült megtalálni, bár a hatóságok a német konzulátus utbaigazításai alapján mindent elkövetnek a tettesek kézrekerítésére. Az megállapítást nyert, hogy Riedlt, ki az argentiniai németiség egyik vezetője volt, politikai ellenfelei tetették el láb alól.

(BERLIN.) Marguise Falucci olasz követ a Winterhilfswerk részére 5000 márkát adományozott.

(RÓMA.) Az Addis-Abeba-Róma közötti személyi forgalom lebonyolítására 4 motoros, óriási repülőgépek készülnek, melyek 50 utast fognak ma-

gukkal szállítani és a távot 12 óra alatt teszik meg. Az olasz kormány egyelőre öt ilyen mammut gépet rendelt.

(AUSSIG.) A szudeta német párt tegnap az egyik Éger-vidéki városban gyűlést hívott össze, melyet a kommunista párt megzavart. Az így támadó összetűzés során 13 súlyos és 21 könnyebb sebesült maradt a „csatatéren.”

A hatóságoknak csak nagy nehezen sikerült a verekedők között rendet teremteni és a kezdeményezők közül 12 személyt, — német jelentés szerint — ártatlan szudeta németeket letartóztatni.

(PÁRIS.) A világkiállítás sajtófőnöke tegnap kijelentette, hogy a sztrájkok következtében a munkálatok annyi késést szenvedtek, hogy a megnyitásra csak május hó második felében kerülhet sor.

(VARSÓ.) A lengyel hatóságok tegnap újabb kommunista összeesküvésnek jöttek a nyomára. A vezetőket, 10 személyt letartóztattak.

(PÁRIS.) Pierre Cot francia légügyi miniszter egy Páris-Newyork közötti nemzetközi repülőversenyt akart megrendezni, ami ellen az amerikai hatóságok kifogást emeltek.

(BERLIN.) Hitler kancellár mai születésnapját a katonaság délelőtt díszfelvonulásokkal, délután szolgálati szabadsággal ünnepli meg.

(SANTIAGO DE CUBA.) Egy angol teherszállító gőzös legénysége fellázadt kapitánya és tisztje ellen. A rend csak nagy nehezen lehetett helyreállítani a hajón. Egy matróz meghalt, 4 megsebesült, további négy pedig bilitsek között várja, hogy átadják őket a partmenti hatóságoknak.

Szülők!

Gyermekekocsit!

Gyermekekruhát!

Női fehérneműt!

Harisnyát!

Kötöttáru!

Legolcsóbb árakon a

B.B.

áruházban Cluj, Calea Reg. Ferdinand 20 vásárolhat.

(LA NAO.) A Philippinák az általános véd- és hadkötelezettség bevezetése miatt a benszültök között vére-
lázadás tört ki, aminek leküzdésére a kormányzat erős csapatokat rendelt ki.

Nemzetgyalázási vád -- szerelmi bosszúból

(CLUJ.) Ghirlanda Ioan Episcop uccal mechanikus

feljelentette a hadbírószágon Moga Ioan és Iolanda nevű feleségét, nemzetgyalázás és felségsértés címén.

A tárgyaláson kiderült, hogy a vád, habár bizonyos tekintetben fedi ugyan a valóságot, inkább szerelmi bosszú műve volt. Így a hadbírószágot a mentő és enyhítő körülmények figyelembevételével

a feljelentett férjet szavazattöbbséggel felmentette, míg feleségére csupán 500 lej pénzbírságot rótt ki.

Minden valószínűség szerint az ügynek további fejleményei is lesznek, mert a feljelentettek válaszképpen egyéb ügyből kifolyólag is a polgári bíróság előtt indítanak eljárást Ghirlanda ellen.

— Ellopták az aranyórát. Stefan Somenan városi tisztviselő zsebéből ismeretlen tettes ma délelőtt az Unirel-téren elloptott egy nagyon értékes aranyórát. Érdekes, hogy a károsult nem kíván feljelentést tenni a rendőrségen, mert elhatározta, hogy saját maga fogja kinyomozni a tettest.

— Tiltott határátlépés miatt ítélték el a Moszkvából hazatért ügyvédet. Kertész Rudolf oradeai ügyvédet, aki nemrégiben hazatért Moszkvából, a hadbírószágot csupán tiltott határátlépés miatt ítélte el két havi elzárásra és kétezer lej pénzbírságra. A büntetést a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek is vették.

Általános amnesztia készül a május 10-iki nemzeti ünnepségek alkalmával

(BUCURESTI.) Az utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el, hogy a kormány, illetve az igazságügy-miniszter Öfelsége engedélyével nagyobb szabású amnesztiát készül alkalmazni a május 10-iki nemzeti ünnepségek alkalmából.

A Credinta munkatársa érdeklődött az igazságügyminiszternél ezzel kapcsolatban, ahol nem cáfolták meg a fenti hírt. Tény az, hogy a minisztérium ugynevezett bünygi osztálya kimutatást készít azokról az elítéltekről, akik megkegyelmezésben és büntetés leszállításban fognak részesülni. Amnesztiában részesülnek — hír szerint — a sajtóvétségek is.

Rákóczi Ferenc szobrát kap Franciaországban

(PÁRIS.) A franciaországi magyarok kezdeményezésére II. Rákóczi Ferencnek Franciaországban szobrót állítanak. A szobrót közelebbről állítják fel Gross-Boisban. A hatalmas emlékmű, amelyet Csáki József, a Párisban élő híres magyar szobrászművész készít, 16 ezer frankba kerül, amelyből már 13 ezer frankot össze is gyűjtöttek kizárólag a Franciaországban élő magyarok adományából. A Rákóczi szobor 5 méter magas lesz, tiszta természetből készül és Páris közvetlen közelében kerül felállításra. Így a francia fővárosba utazók is majd könnyen megtekinthetik.

Vi lámtinterju a „Táncos ifjuság” szerzőivel és főszerepőjével

(CLUJ.) Alig mentek el a színészek máris új élet költözött színházunk falai közé. A fiatal művésznemzedék kitűnő ségei, lelkes műkedvelők: társasági urilányok és urak közreműködésével készülnek Sefeddin Sefket Bey és Ehrlinger József „Táncos ifjuság” című 3 felvonásos zenés vígjátékának bemutatójára. Most éppen a főpróbát tartják az ősz Hetényi mester irányítása mellett.

Széltiben a függöny. Megjelennek a szereplők. Élettel, vidámsággal töltik meg a színpadot. Öröm nézni, ahogy ezek a nagyraihavott fiatalok ösztönöszerű tehetséggel játszanak, énekelnek, táncolnak.

A főpróba szünetében villáminterjúra elfogjuk a darab primadonnáját, Lőrincz Sziszit, a kitűnő fiatal énekesnőt, a legnagyobb színpadi Lévay Ilonka-táitványt, akinek szereplését művészkörökben is nagy érdeklődéssel várják.

— A darabról? Csak jót mondhatok. Meséje végtelenül kedves, ötletes. Zeneje csupa sláger. Nagy siker lesz.

A szerzők így nyilatkoznak:

— A zene elsőrangú, a szöveg azt hiszem nem sikerült — mondja Sefeddin Sefket Bey, a szövegíró. — Nem igaz, amit társam állít — vág közbe Ehrlinger József, a kitűnő zeneszerző, — a szöveg viszi sikerre a darabot. A zene másodrendű kérdés!

Az interjú Hetényi főrendező hársány közbeszólása szakítja meg:

— Kérem, sohasem lesz ebből gálacskó! Próbáljunk tovább!

És szétlebben újra a függöny. Felcsendülnek az orkeszterben a pattogó melódiák. A színpad megtelik élettel.

Próbál a „Táncos ifjuság.”

(galó.)

A darab bemutatója kedden este lesz a színházban. Az előadást szerdán este és csütörtök délután megismétlik. Az Árványnevelő Otthon javára rendezett előadások jegyei elővételben Schusztér Emil cégnél és a Minerva könyvkereskedésében.

— Negyvenhét vizsgáztató bizottság. A cluj Munkakamara mellett 47 vizsgáztató bizottság fog működni az iparosok új munkakönyveinek és mesterszövegeinek kiszolgáltatása céljából.

Filmszerződtetés ürügyével folytatta üzelmait a veszedelmes leánykereskedő

(BUCURESTI.) A Capitala legutóbbi számában arról ad hírt, hogy Basarabia területén nagyarányú titkos leánykereskedelem folyik.

Az utóbbi időben számos szülő jelentette be a rendőrségnek, hogy fiatalkorú leányai nyomtalanul eltűntek. A legutóbbi esetben

Sonia Mihailovici fiatal nő eltűnését jelentették be a szülők, ami Chisinauban már a tizenötödik ilyen eset volt.

A rendőrség a nyomozások során azután megállapította, hogy az eltűnések egy elegánsan öltözött fiatalember felbukkanásával áll összefüggésben, aki az egyik előkelő szállodában mint az Atlantis filmvállalat képviselője bérelt ki fényűző lakást.

A fiatalember igyekezett minél több leánnyal megismerkedni és ezeket azzal az ígérettel kápráztatta el, hogy leszerződteti a filmváll-

alathoz.

Szerződéseket íratott alá a gyanútlan áldozatokkal, vasuti jegyet, utlevelet szerzett a számukra és bizonyos előlegeket is folyósított nekik, hogy megfelelően kiruházkodjanak. Azután hajóra ültette a Fekete tengeri kikötőkben a fiatal nőket és utba indította Kelet felé, ahol mint kiderült, titkos éjszakai mulatók számára adta el magas áron a szerencsétlen áldozatokat.

akiknek persze sejtelmük sem volt arról, hogy milyen rettenetes sors várja őket.

A hatóságoknak hír szerint már sikerült a fiatalember személyazonosságát tisztázniok és annak letartóztatása rövidesen megtörténik.

Nevét és közelebbi adatait a nyomozás érdekében titkolják, mert minden valószínűség szerint bűntársai is voltak, akik segédkeztek embertelen és lelketlen műveleteiben.

Mintás selymek,

eredeti párisi minták, sima crep-dechinen, brochén s más különleges divatszövéseken

Gallia

Cluj, Str. Gen. Neculcea 2. (Renner-palota.) — Brasov, P. Libertatii 3. — Sibiu, Str. Reg. Maria 7.

Kifizetik az állami kölcsönkötvények nyereségét

(BUCURESTI.) A Nemzeti Bank és a pénzügyminiszter nemrég kötött meg egyezése értelmében

a Jegybank április hó végén folytatja az összes állami értékpapírok sorshuzáson kijött kötvények nyereségének kifizetését összes fiókjai után.

Május elsejétől a kuponok és a kötvényszelvények kifizetését a következő pénzügyigazgatóságok végzik. Bucu-

resti, Braila, Brasov, Craiova, Constanta, Cernauti, Chisinau, Focsani, Galati, Jasi, Oradea, Pitesti, Ploesti, Sibiu, Turnu-Severin, Timisoara és Targoviste. A többi városokban a sorshuzáson kijött kötvényeket és a szelvények kifizetését úgy, mint régen a Nemzeti Bank fiókjai végzik. Kivételt jelentenek a fenti rendelkezések alól az 1932. május elsején esedékes szelvények, melyek folyó év május elsején kerülnek kifizetésre a Nemzeti Bank után.

Nagy riadalmat okozott a megvadult paripa

(CLUJ.) Tegnap a járókelők a P. Mihai Viteazul egyik sarkán hirtelen ék-telen lármára, szekérszajra és fülethasogató robajra lettek figyelmesek. Sokan kíváncsian tekintettek a kiabálások irányába, ahol egy megvadult paripa nyargalt hámoz és gyeplőt szagatva a félig felborult szekérrel, amelyen halál-sápadtan öbögatott a megijedt gazda. A járókelők közül egy bátor egyén elszántan sietett az elkapott fogat elé. De erejét hiába feszítette a segíteni akaró, nem tudta a zablót elkapni. A száguldó ló leütötte az út porába. A mentésre

siető ember eközben több horzsolást és súlyosabb természetű sérülést szenvedett. A szekér össze-vissza tört, a szerszám pedig darabokra szakadt. A rendőrségem s a tömeg körülfogta a sánpaui gazdát a tajtékzó lovát, amely habot és párat turva reszketett a közönség gyűrűje között. Az elkapott paripa, amíg szekérével és gazdájával a P. Mihai Viteazulra kiért, utközben a segítségül sietők közül több egyént a falhoz vert. Ezek részint könnyebben, és súlyosabban megsérültek.

Cuza lapja szerint a romániai zsidók állítólag azért imádkoznak, hogy Lupu kerüljön kormányra

(BUCURESTI.) A jobboldali lapok újabb sorozatos támadásokat intéznek dr. Lupu Nicoale, a nemzeti-paraszt-párt alelnöke ellen, akit érthetetlenül nagy zsidóbarátsággal vádolnak és azzal, hogy egyáltalában nem áll távol a tulzolt baloldali világszemlélettől sem. Állandóan gunyos, torz-

lajzokat közölnek a tulfutott vérmérsékletű orvosról, aki viszont a politikai gyűléseken kiméletlen módon szokott válaszolni politikai ellentételeknek.

A Porunca Vremii, ez a tulzó jobboldali lap már odáig megy, hogy legutóbbi számában Lupu állítólagos zsidóbarátság igazolá-

Kész siker a szép le! Divatlap után

olcsón készülnek a modornál felszerelt

NIZZA

hölgyfodrász-szalokban

a legfantasztikusabb választékos, minden igényt kielégítő frizurák.

Villanyvillany 130 Lctól

Razol KAPHATO

kisebb nagyobb mennyiségben E. Ford: 30, hölgyfodrászatban.

sára azt a meglepő és semmivel sem indokolt állítást kockáztatja meg, hogy Dorohoiban az összes zsidó imaházakban istentiszteletet tartottak volna, amelyeken a zsidó lakosság azért imádkozott volna, hogy Lupu mielőbb kerüljön kormányra.

Cuza lapja szerint, ha Lupu kormányra kerül, a romániai zsidóság jobban reménykedhetne abban, hogy

„még több előjogot fog élvezni”, mint amennyiben az eddigi kormányok már részesítették a romániai zsidóságot.

A cikk tulajdonképpen csak azért érdekes, mert

Cuza lapja szerint a romániai zsidóság sok előjogot élvezne, de azzal a felelettel adós marad, hogy hol, mikor és hogyan élvezik ezeket az állítólagos előjogokat a romániai zsidók,

amiként a lap adós marad annak bizonyításával is, hogy az állítólagos Dorchoi istentiszteletek megtörténtek volna. De

úgy látszik a politika érdekében nyugodtan meglehet kockáztatni ilyen alaptalan állításokat.

Élet és halál heti krónikája

(CLUJ.) A város egy heti (április 11—17) népmozgalmi adatai az anyakönyv tükrében:

Házasságot kötött: 9 pár.

Született: Dragomir Ileana gör. kat. Kacsó Mária gör. kat. Pálffy Rozália ref. Bere Viorica gör. kat. Ohlbaum Ervin izr. Groza Elena gör. kat. Pap Erzsébet ref. Majthényi Klára rom. kath. Bayer József ref. András Levente rom. kath. Bol-dis Adalbert gör. kath. Braedt Félix luth. László Éva ref. Ujvárossy Ferenc ref. Fodor Péter izr. Fülöp Domokos ref. Martin Teodor gör. kat. Rusu Adalbert rom. kath. Szövényi Iлона ref. Petrut Adalbert gör. kat. Gáll Zoltán rom. kat. Székely Jolán rom. kat. Bartha Agnes ref. Rosenbaum Áron izr. Agner Mihály rom. kath. Cosma Gheorghe gör. kath. Jautner Mihály luth. Bochi Silvia gör. kath. Suscsák Erzsébet rom. kath. Serdean Ioan gör. kath. Campian aVlle gör. kat. Tamás Mária gör. kat. Kahan Magda izr. Salamon András izr. Klein Lia izr.

Meghalt: Jagamosné Benke Rozália 49 éves ref. Essigman Károly 51 éves rom. kath. Weiszné Salamon Iona 38 éves izr. Székelyné Kolozsvári Erzsébet 51 éves unit. Magdas Nicolae 64 éves gör. kat. Mol-dovan Ioan 28 éves gör. kat. Szeges Ferenc 26 éves gör. kat. Siposné Sipos Julianna 48 éves ref. Germanné Tautan Maria 70 éves gör. kat. Marcu Rozália 16 éves gör. kat. Mőniné Petrik Mária 86 éves rom. kat. Balázs György 65 éves rom. kat. Pichlerné Olajos Anna 53 éves rom. kath. Cserei Dániel 67 éves ref. Szentgyörgyi Zsigmond 39 éves rom. kath. Nagyné Bremer Eszter 86 éves luth. Razané Hosu Ana 28 éves gör. kath. Frenkel Leopold 68 éves izr. Szántóné Ciorba Ileana 73 éves gör. kat. Cretu Ioan 76 éves gör. kat. Nagy György 22 éves ref. Katz Zoltán 49 éves izr. Mihály Mózes 76 éves izr. Gansky Hilda 7 éves luth. Albu Nastasia 45 éves gör. kat. Szász Dániel 71 éves ref. Pakocz István 44 éves rom. kath. Lőrincz Ferenc 55 éves rom. kath. Mauritiu Gheorghe 63 éves ort. Farcas Adalbert 5 napos gör. kat. Náthánné Deker Borcsa 85 éves izr. Cristoreanné Moldovan Irina 89 éves gör. kat. Fülöp György 77 éves rom. kath. Costinas Corneli 6 éves gör. kat.

SZINHAZ

A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szombat, április 17: (iskolai matiné) Cărevics.

Vasárnap, április 18: (matiné) Carmen. (Krassova szopránal, a prágai Nemzeti Opera tagjával.)

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap:

Egy éjszaka mánora. Stefan Zweig regénye nyomán készült világhírű film. A francia filmgyártás remeke. Főszerepekben: Charles Vanel, Gaby Morlay.

DAVILA MOZGÓ MŰSOR:

Szombat, vasárnap:

Tolsztoj regénye után: Hadzsi Murat. Főszerepekben: Ivan Mosjukin.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

Mindkét film román és magyar nyelvű feliratokkal. I. Lázadás Indiában. Monumentális filmsoda. Ronald Colman, Loretta Joung. II. Zouzon — a fekete csillogás. Josephine Baker, Jean Gabin. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap 3, 6, 9: Dupla műsor.

I. Ne sirj édesanyám. Megható társadalmi dráma. Főszerepekben: Joan Bard, Viola Messor.

Önagysága nem akar gyereket. Nevettető vigjáték. Fősz.: Liana Haid, Otto Waldburg, Georg Alexander. Román és magyar feliratokkal.

Hétfőn új műsor: I. Kincses sziget. Wallace Berry. II. A hármass gyilkos. William Povellet.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap:

Jenny. Világsikerű francia film. Főszerepekben: Francoise Rosay és Charles Vanel. Erotikus témája és jelenetei miatt csak 16 éven felülieknek.

Vasárnap délelőtt 11,20 órakor Matiné 7 és 12 lejért. A pontressinai bajnok. Erdek, izgalmas sportfilm. Magyar feliratokkal.

SELECI-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap:

Szerelemből elégtelen. Bus Fekete László közismert regényének filmváltozata. Főszerepekben: Loretta Youn, Simone Simon, Paul Lukács, Constance Bennet, Janet Gaynor.

URANIA MOZGÓ MŰSORA

Szombat, vasárnap:

Tarzan fogságban. Tarzan legújabb izgalmas kalandjai az afrikai őserdőben. Főszerepekben: Johnny Weissmüller, Maureen O'Sullivan.

— „Korszerű feladataink” A cluji szociáldemokrata kisiparosok csoportjának felkérésére f. hó. 21-én szerdán este 8 órakor a Str. Vaia 7 szám alatt az Építőmunkás Otthonban, dr. Krenner Miklós előadást tart „Korszerű feladataink” címen. Érdeklődőket szívesen lát a csoport.

— A pamutárú fogyasztási illetéke. A pénzügyminisztérium elrendelte a pamutárú felémelt fogyasztási illetékével kapcsolatosan, hogy az illetékek olyan behozott áruk után is megfizetendők, amelyeket márc. 31-ig bezároltág elvámoltak ugyan, azonban a vámraktárakból nem szállítottak el.

— Magyar szobrászművész készíti el az angol királyi pár koronázási mell-szobrát. Londonból közlik, hogy VI. György király és Erzsébet királyné koronázási mell-szobrát Kisfaludy-Stróbl Zsigmond, a Londonban élő világhírű magyar szobrászművész készíti. A művész munkájáról 100 példányban másolatot készítenek és ezeket Kisfaludy-Stróbl Zsigmond saját kézjegyével hozzák forgalomba a koronázás napján.

— Idegenforgalmi szolgálat a Budapesti Vásáron. Az Országos Magyar Idegenforgalmi hivatal vásári kirendeltsége idegenforgalmi propagandát fejt ki a vásáron, míg Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatalának expozitúrája elszállásolási kérdésekben is a közönség rendelkezésére áll.

Sport

CFR-UEC C-ligamérkőzés városunk vasárnapi fő sporteseménye

(CLUJ.) Városunk egyetlen vasárnapi főeseménye a délután 4 órakor kezdődő CFR-UEC ligamérkőzés lesz, amelynek érdekességét az kölcsönöz, hogy az döntő fontosságú lesz az északiliga keleti csoportjának bajnokságára. Ha ugyanis a CFR megnyeri a vasárnapi meccset és utána az Industria Sărmei elleni mérkőzést, könnyen a cluji csoport bajnoka lehet, a vasutascsapat, ami mindenképp kívánatos lenne a város sportjára.

A két csapat a következő összeállítással fog játszani:

UC: Baconi, Kinizsi—Aszalós, Daisa—Fazekas—Barta, Dâmboiu—Dumitrescu—Mertz—Pintea—Bugner.

CFR: Fábíán, Badulescu—Szigeti, Cais—Oros—Corpodean, Cretu—Nicusan—Szilágyi—Roman—Muresan.

Meleg ünneplésben részesítették a városunkon átutazó cseh válogatott csapatot

(CLUJ.) A csehszlovák válogatott labdarúgó csapat tegnap este a 9 órai gyorsvonattal utazott keresztül városunkon. Az északiliga labdarúgó-liga az állomáson több száz főnyi sportközönség jelenlétében formális ünnepséget rendezett a vendégcsapat tiszteletére. A CFR zenekarának szép száma fogadta a befutó vonatot, majd a vonatról leszálló cseh vezetőséget (Dr. Pelikan szövetségi elnököt, Tesar őrnagyot,

Bidló mérnököt). Dr. Brate, az északiliga elnöke üdvözölte román és cseh nyelven, amit dr. Pelican francia nyelven köszönt meg. Dr. Brate virágcsokrot adott át Pelican dr.-nak, aki azt Planicskának, a csapat kapitányának adott át és akit a közönség lelkesen mekéljenezett. A cseh és román himnuszok elhangzása után a vonatról pattingó indulóra futott tovább Bucaresti felé.

Négy néger Amerika válogatott ökölvívócsapatában

(NEWYORK.) Az amerikai ökölvívó szövetség összeállította azt a válogatott csapatot, amely Milánóban május végén Európa csapatával fog megmérkőzni. A csapat a következő:

Légsúly: Speary W. Newyork.
Bantamsúly: Kainrath Frank Csikágó.
Pehelysúly: Jouce W. Csikágó.
Könnyűsúly: Kozola E. Csikágó.
Weltersúly: Patterson Varne Csikágó.

Középsúly: Wardlow A. Csikágó.

Félnehézsúly: Jachson Charles Newyork.

Nehézsúly: Matisi Joan Newyork.

A csapatban Patterson, Joyce, Wardlow és Jachson néger, akik a válogatott legjobb emberei. Ha ezeket az európai amatőrök letudják győzni, úgy biztosan nyerik a világrészek közti mérkőzést.

HÉTFŐ, április 19.

Bucuresti I. 6,50: Torna, vidám zene, lemezek, szakelőadás, orvosi tanácsadó, hírek. 13: Déli zene. 14,30: Lemezek. 18: Szórakoztató zene. 21,20: Sibiceanu zenekar. 22,10: Lipkovszka Lina énekel. 22,45: Szórakoztató zene.

Budapest I. 7,45: Torna, hanglemezek, éternd, hírek. 11,45: Felolvasás, déli hangzó, balalajka zenekar. 13,30: Hírek, zongorasám. 17,15: Diákféla, felolvasás, cigányzene. 19,50: Énekszám, utána helyszíni képsorozat (Hogyan él a pesti diák?) 21,10: A Filharmóniai Társaság hangversenye, hírek, jazz zene. 23,05: Németnyelvű előadás, cigányzene, hírek.

Budapest II. 7,40: Német nyelvoktatás. 8,25: Tárogatószámok. 9,10: Felolvasás. 9,40: Hírek, utána hanglemezek.

Hétfőn délelőtt dől el, hogy lesz-e szabósztrájk Clujon, vagy sem

(CLUJ.) Hirt adtunk arról, hogy a helyi szabóiparosok új kollektív szerződést akarnak kötni a munkaadókkal és 5—15 százalékos béremelést követelnek, tekintettel a folyton növekvő drágaságra. Dr. Chirila munkügyi vezérfelügyelő már meg is kezdte a tárgyalásokat az új kollektív szerződés megkötésére vonatkozólag. A tárgyalások azonban nem jártak sikerrel, mert a munkaadók a legmerekvebb módon elzárkóztak mindennemű béremelési terv kivitele elől. Mivel a munkaadókat nem lehetett álláspontjuk megváltoztatására bírni, dr. Chirila munkügyi vezérfelügyelő hétfő délelőtt 11 órára halasztotta a tárgyalások folytatását, amikor is még egyszer megpróbálja a feleket közös megegyezésre bírni.

A munkásság körében erős az elkésztetés a munkaadók elzárkózása miatt és a kérdés részletes megtárgyalására vasárnap délelőtt 10 órára az Építőmunkás Otthon helyiségébe nagy szakmai gyűlést hívnak egybe. Ezután is, kéri, hogy minden szabómunkás okvetlen jelenjék meg a gyűlésen saját jólfelfogott érdekében is. A munkásság, ha hétfőn nem sikerül a megegyezés, el van szánva a sztrájk kimondására is.

Frakkos banditák

Irtá: PONSON du TERRAIL

16.

A herceg meghalt.

— Két év előtt. Hirtelen. Nem maradt ideje a végrendeletéhez...

— Nagy Isten!... és a fiam?

— A fia, sajnos, nyomorba jutott. Voltaképpen ezért jöttem...

— De hát ki ön, aki ennyi titkot ismer?

— A bál utáni napon — folvtatta az őrnagy — a Moreliére kastélyban nagy társaság gyűlt egybe. Ezen a napon irták alá...

Brégnay herceg másodszülető fiának és Jeanne de Laisy, de Laisy marquis leányának a házassági szerződését. Este a vendégek nagy része távozott, csak a bizalmas barátok maradtak éjszakára a kastélyban.

— Ma éjjel egy kis cserkészést tervezünk — jelentette Gontran marquis — ha már így összekerültünk néven szenvedélyes vadászok, kihasználjuk a kedvező alkalmat. Lemegyünk a Farkasverembe. Reggel előtt aligha vetődünk haza, Jóéjt hugocskám... viszontlátásra kedves jövődöbeli sógor!

A három fiatalember kiment a jegyesek magukra maradtak. Alighogy az ajtó becsukódott a távozottak után, Victor gróf előrehajolt és möhön kézenragadta menyasszonyát:

— Jeanne... igazán szeret?

— Ó... hogy kérdezheti?

— Ha veszélybe jutnék, követne?

— A világ végére is!

— Akkor hát jójjön, Jeanne... gyorsan! Mert minden villanatot a halálhoz közelít. Tudja miért ment a fivére a Farkasverembe?... mert ott akar valam megverekedni. Halálosan, engesztelhetetlenül gyűlöl!... S ha ő nem öl meg, én ölöm őt. Ha... ha megöl-ném...

— Nem...

— Akkor hát szökjünk!... másként elvesztünk.

Karjaiban vitte ki a féláljult Jeanne-t Beemelte drága terhét a farkon tul vá-rakozó postakocsiba. A gyorsjárású lovak patáit az óvatos Bicout puha flanelbe göngyöltette, nehogy a dobogásukat meghallhassák...

Ezutal a vak assz... lihegő hangja szakította félbe a beszélőt:

— Honnan tudja ön ezeket a részleteket uram?... ilyen hajszálpontos-sággal...

— Türelem asszonyom! — felelte Samuel őrnagy. — Majd erre is rátérünk. Előbb hadd fejezzem be gyászos történetemet. — S így folvtatta: — Virradtkor már messze jártak a Moreliére kastélytól. Csak másnap este állottak meg egy első nyomorúságos utszéli fogadóban, ahol az éjszakát töltötték. Innen a Vendée felé igyekeztek, ahol Victor grófnak kinőhált hazaút álltak. Mikor aztán másnap alkonyatkor egy erdőn keresztülkocsiztak, a fák közül dörrenés hallatszott s az egyik ló szü-gyén találtan, élettelenül terült el a földön. Egyidejűleg négy álarcos ember ugrott elő a fák közül... — A csábítót megöltem — mormogta, — te pedig örökös fogsággal fogsz vezekelni a be-csületet eljátszásáért. A világ... meghalt.

(Folytatjuk.)

— Kinevezték a cluji törvényszék melletti bányabizottság tagjait. A cluji törvényszék mellett működő bányabizottság tagjait a kormány most nevezte ki. A bizottság tagjai a törvényszék elnöke, két törvényszéki bíró és 2 mérnök: Hermann Viktor és N. Maghiar.

Rádió

VASÁRNAP, április 18.

Bucuresti. 6,50: Torna, vidám zene, lemezek, szakelőadás, orvosi tanácsadó, hírek. 13: Dinicu zenekar. 18: Marcu zenekar. 20,25: Karének. 21: Hangjáték. 22,05: Lemezek. 22,55: Rádiózenekar.

Budapest I. 10,30: Hírek, szentbeszéd az egyetemi templomból, evangélikus istentisztelet, operaházi zenekar, hanglemezek. 16,50: Jazz zenekar. előadás, cigányzene. 19: Nyíró József elbeszélései, utána szalon zenekar. 20,30: Hercegisasszony, operett a stúdióból. 22,50: Hírek. 23,10: Jazz zenekar. 24: Cigányzenekar, utána híre.

Budapest II. 12: Mickolról jubiláris ünnepség közvetítése a korona-szállóból. 15: Hanglemezek. 17,30: Jazz zenekar. Utána felolvasás. 20,30: Hegedű zongora kísérettel. 23,15: Hírek. 23,35: Rendőr fu-vózenekar.

APÓRHIRDETÉSEK

LEVELEZÉS

19 EVES feltűnően csinos hajadon több-millió értékű ingatlan és készpénzhozománnyal férjhez menne. Érdeklődőnek arcképét megküldi Bizony Ferenc házasságközvetítő irodája Timisoara, Reg. Maria 7. (— 4393)

ADAS-VÉTEL

ELADÓ garantált 120 tojásos keltetőgép Keltetésre faj Lekhorn tojások Str. Vasile Lupu 67, Dobayné. (4369)

VILLANYMOTOR 1 és negyed lóerő olcsón eladó Pollák Str. O. Josif 1. (4373)

JÓKARBAN levő mély gyermekkosci eladó. Str. Rovinei 31. (4374)

JÓKARBAN levő mély gyerekkosci eladó. Érdeklődni Str. Iuliu Cesar 23 szám. (4376)

OLCSÓN eladók, új diófa ebédli székek, félkész faragott háló, egy modern fotel, használt 140-es rőkamér, kis redőnyös iroasztal, 2 darab egyforma kicsi antik szekrény, asztalok, konyha butor, 50-es szalag fűrés, egy Szekuritás. Cimek megtudható Kohányi Reg. Ferdinand No 3. (P 3028)

BODEGA berendezéssel, forgalmas helyen azonnalra átadó. Havi bér 2600 lej. Új berendezés Lej 4500. Sigmund S. A. Cluj, Piata Unirii No 3. (— T 463)

HÁZHELYEK és benzínmotorok eladók Cal. Dorobantilor 132. (4389)

MODERN új diógyökér kombinált szoba eladó Str. Clemenceau 3, asztalosnál. (4388)

IRÓGÉP eladó „Unirea” Cluj, Str. Anton Pan 6. (4390)

„FORDSON” traktorhoz alkatrészek, hengerfej, Holley-karburator, komplett szíjtarcsa, regulátor stb. raktárról szállíthatók. Újrendszerű háromtízlitós golyós, vasramás cséplők, herefejtők, jutányos árban részletfizetésre kaphatók. Gépkereskedelmi Cluj, Calea Traian 33. (4391)

ELADÓ egy fekete férfi ruha közepértetre Prof. Toma Jonescu 7-a, II. ajtó. (P 3154)

ELADÓ 6 szobás ház felerészben is Str. Horea 82 folytatása. (P3155)

PORSZIVÓGÉP könnyű gurulós rendszerű, kitűnő állapotban alkalmi olcsó árban eladó Baláznál Memorandului 12. (P 3156)

ELADÓ modern konyha butor Calea Motilor 58, hátul az udvarban. (P3160)

ELADÓ konyhakredenc, konyhaasztal, ruhafogas, fászlada Altschulné Regele Ferdinand 89. (4397)

EGY nagy kombinált új festett szekrény eladó Reg. Ferdinand 89. Asztalos. (4400)

KÉT olcsó telek Budai Deleanu felső és Axente Sever alsó részében, új, nagyon kedves családi 2 szoba, konyha, speisz, üveges veranda tisztviselőtelepen 180.000. katedrális és P. Unirii környékén 500-tól 720.000-ig 3 ház, főleg építőállalkozók részére, 14 százalékot jövedelmező nagy kertés uriház R. Carolba millió alul kivételes alkalmi vétel, hasonlóképpen 1 luxus autó és zongora Str. Budai Deleanu 26. (4401)

BETEGSÉG miatt jömeneteli nyomda eladó. Értekezni „Nova” Str. Memorandului 16. (P 3162)

MOTORKERÉKPÁROK nagy választékban, jutányos áron eladók. Érdeklődni Str. Londrei 42. (P 3163)

EGY jókarban levő mély gyermekkosci eladó Cim Cal. Marechal Foch 40. P3167

EGY puhafa pácolt háló elutazás miatt sürgősen eladó. Str. Motilor 31, jobbra 12 ajtó. (P 3169)

ALLÁST KAPHAT

KÉTÉVES gyermek mellé leánykát keresek. Str. Aron Pumnul 15. (—4395)

ÜGYES mindenest keresek németül beszélő előnyben. Clemenceau 5-c. házmes-térnél. (T 408)

EGY jobb megbízható mindenest gyermektelen orvos családdhoz kerestetik. Cim a kiadóban. (4398)

JÓLFOZÓ 30–35 év körüli szakácsnét vidékre keresünk. Str. Avram Iancu 7. Házfelügyelő (P 3158)

FIATAL kifutófiút, ki biciklizni is tud, kifutóleányt felvesz Bonbonera Newyork, Str. Iorga 1. (P 3169)

MUNKANÉLKÜLI kárpitost keresek. Str. Tebei 1-b. (P 3165)

ÖNALLOAN dolgozó varrónőket és kézilányokat fölveszek. Salon Elegante, Petru Maior 4. (P 3168)

FŐZÉSHEZ érto mindenest nőt felvesz Bodega. Reg. Maria No 12.

KERESÜNK azonnali felvételre munkaslányt. „Astra” líkőrgyár, Cluj. P. Mihai Viteazul No 7. (4370)

FÜSZERKERESKEDŐ segéd felvétetik Piata Gara 9. Goldfried. (4371)

KERESKEDELMILEG képzett férfi vagy nő 3000 lei fix fizetéssel állandó állást kaphat 100.000 lei készpénz óvadék szükséges. Ajánlatok „Bizalmi állás” jellegre kiadóban. (4381)

ALLÁST KERES

PAPLANT varrok háznál vagy otthon szépen, Baba Novac 29. (4396)

KÜLÖNFÉLEK

KÁRPITOS munkát jutányos árban vállalom. Kivánatra házhöz megyek. Kovács kárpitos. Str. Paris 17. (4392)

GYOMORBAJOSOK jó olajos házi koszt kaphatnak, Cal. Motilor 49. alatt. (P 3159)

KISKERESKEDŐK és kisiparosok kötelező könyvvezetését, felfektetését méltányos pauszal árban vállalja könyvszakértő. Cim „Carmen Sylva”. Reg. Maria 12. (P 3166)

VILLANYDOLALÁS 6 havi garanciával 150 lei Ambrus fodrászatába, Piata Gh. Sion 4. Közföldi munkaerő. (P 3128)

FINOM gyapjúszövetet adunk cserébe használt ruhákért „Balcan” Iuliu Maniu 6. (— T 466)

MOSÁST olcsón és szépen vállalom itt-hon. Str. Dragalina 15. (4363)

KISKERESKEDŐK, kisiparosok. Megfelelő számú jelentkező esetén méltányos havi díjazás mellett a könyvek felfektetését és vezetését elvállalja: Prompt iroda, Reg. Maria 32. Értekezni délután 3–6. (4378)

CRISTAL FÜRDŐBEN mindennap gőzfürdő, délelőtt férfiak, délután nők részére. Már reggel 5 órától nyitva. (— 4382)

KIADÓ LAKÁS

KÉT szoba, előszoba vagy konyha kiadó Str. Kogălniceanu 8. Házfelügyelő —P3144

KIADÓ 1 szoba, konyha, előszoba, éléskamara stb. új házban Cristea 38. (— P 3088)

TISZTA féregmentes 2 szoba konyha fürdő és előszoba május 1-re kiadó Str. Masaryk 31. I. em. (— 4387)

NAGY üzlethelyiség és mellékhelyiség kiadó. Piata Stefan cel Mare No 7.

2 PARKETTES szoba vízkagylóval, 1 konyha májusra kiadó. Str. Regala 14. Megtekinthető 3–5 között. Értekezni az emeleten. (4360)

KIADÓ szoba konyha fürdőszoba mellékkelhelyiségek, Str. Feleacului 53. (4372)

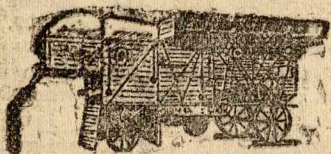
SZOBA konyha, egészséges szuterin lakás kiadó olcsón. Str. Clemenceau 6. (Tűzoltóaktanya közelében). (4366)

UCCAI napos különbejáratú butorozott szoba május elsejére kiadó. Str. Clemenceau 6. (4365)

SZEP szoba konyha speiz, víz, villany-nyal mellékekkel, vasut mellett elsejére kiadó jutányosan, Str. Cernauti 21. (4380)

KÖFERR-SCHRANTZ-CLAYTON-SCHUTTLEWORTH R. T. BUDAPEST

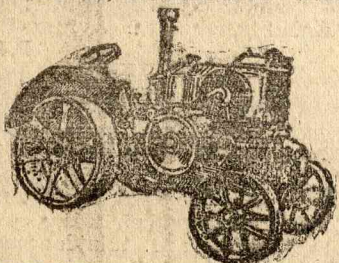
„HSCS” nyersolajtraktorok. „HSCS” „Superior” 1937. típusú acélvázás dupla golyós csapágyas cséplőgépek, harmadik tisztítóval, automatikus kosár-



állítóval, kalászemelővel, valamint az összes mezőgazdasági gépek a legtekéletesebb kivitelben.

Megtekinthetők: Turnător de Fier si Fabrica de Masini din Cluj S. A.

Sectia: Masini Agricole Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 62. Telefon 2—92.



akit annyira megadódának merész teljesítményeért az autósport, a sí, a korecsolyázás vagy a tennisz terén, abban a pillanatban, amikor leveti a sportruhát szürkévé, jelentéktelenné válik.

Az okot könnyű kitalálni. A sportlady, aki számára az erő kifejtés az egyetlen passzió, elfelejti, hogy nő is és elveszti nőiségét, báját, szépségét.

Egyes amerikai egyetemeken speciális tanfolyamokat tartanak, ahol a diáknők megtanulják, hogyan ápolják szépségüket, hogyan tegyék magukat kedveltekké társaságban stb. A mi sportoló hölgyeinknek példát kellene venniük tőlük, hogy sportoljanak, de amellyel megtartsák nőiségüket, ápolják szépségüket. A rendelkezésükre álló eszközök számtalanok, a fő, hogy válogassanak és a legjobbat válasszák.

Szükséges még, hogy hozzáfűzzük, hogy a Lady szépségfőzerek összehasonlíthatatlanok? Hogy a Chat Noir kölnivíz csodás?

A Chat Noir kölnivíz edes és légies parfümjével a báj és nőiség kiapadhatatlan forrása.

A CHAT NOIR KÖLNIVIZ

csakis légmentesen elzárt üvegcseben valódi. Epen ezért, hölgyeim, kérjenek a drogistától csakis valódi Chat Noirt, lezárt és lepecsételt üvegcseben.

Loudby

Chat Noir

GARCON lakás esetleg butorozva kiadó. Cal. Regele Ferdinand 48. (4367)

SZEP szoba speiz kiadó, esetleg butorozva is. Str. Neagră 19. (— 4375)

2 SZOBA komfortos lakás kiadó. Str. Mico 13. (4377)

BELVÁROSBAN 2 szoba konyha stb. emeleti, modern lakás kiadó. Str. Matei 5. Portánál. (— T 462)

ÓVÁRBAN kisebb fűszerüzlet átadó vagy a helyiség kiadó. Sigmund S. A. P. Unirii 3. (— T 461)

FÖLDSZINTES kettő szoba vízkagylóval május 1-re kiadó. Piata Unirii 20. Megtekinthető délután 3-tól. (P 3170)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó teljes ellátással is. Dr. Bodorné, Str. Balcescu 17. (T 451)

KÖZPONTI különbejáratú szobába lakótársnőt keres tisztviselő. Cim a kiadóban. (— 4394)

ÜZLETHELYISÉG kiadó Str. Cipariu 1-a. (— 4399)

Az állami osztálysorsjáték is köteles a közhirdetési díjat megfizetni

(CLUJ.) Az állami osztálysorsjáték igazgatósága nemrégben beadvánnyal fordult a város vezetőségéhez, amelyben kérte, hogy mentessék a közhirdetési illeték alól. A beadványban hivatkozott az 1931. évi és az állami osztálysorsjáték megszervezéséről szóló törvény 4-ik, s az idevonatkozó szabályzat 80-ik szakaszára, amelyek kimondják, hogy az állami osztálysorsjáték nem köteles állami, közügyi és megyei illetéket és adót fizetni.

A város vezetősége foglalkozott az állami osztálysorsjáték igazgatóságának beadványával, de végül elutasította azaz az indoklással, hogy a közhirdetési illeték szervezett szolgálat ellenértéke és így a törvény erre nem vonatkozik. Az osztálysorsjáték a város határozatát megfellebbezte a közigazgatási táblához. Itt a város képviselőiben dr. Pop Laurian, míg az osztálysorsjáték részéről Manolescu és Paulescu bucarestii ügyvédek jelentek meg, akik a Semmitőszék egyesített tanácsának 1935. május 28-iki 147-es számú döntésére hivatkoztak. Ebben az ítéletben a legfelsőbb bíróság konkrét esetről kifolyólag kimondja, hogy az önkor-

mányzati hatáskörrel bíró intézményeknek (Regia autonome) még akkor sem kell fizetniük illetéket, ha az szolgálat ellenértéke.

Ezzel szemben a város képviselője azzal válaszolt, hogy amikor a Semmitőszék ezt a döntését hozta, még nem lépett érvénybe a közigazgatási törvény, amely ezt a kérdést teljesen tisztázza. A 194-ik szakasz legutolsó bekezdése ugyanis így szól: „A lakosok magánhasználatára szervezett szolgálatok utáni illeték fizetésétől nem mentesek a P. T. és a CFR önjozu üzemei sem. A Monitorul Oficial 1928. VIII. 9-i 170. számában, illetve a Monitorul Oficial 1928. évi július 1-i 141. számában felsorolt mentességek csupán azokra az adókra és illetékekre vonatkoznak, amelyek nem alkotják a teljesített szolgáltatás ellenértékét”. Eszerint az állami osztálysorsjáték is köteles a közhirdetési díjat megfizetni. A közigazgatási tábla helyet adott a város képviselője kérésének és a felebbezést elutasította. Az osztálysorsjáték ekkor a legfelsőbb közigazgatási bírósághoz folyamodott, de itt is visszautasították.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

KIRÁNDULÓK legkedveltebb mulató-kerthelyisége Grigorescu 114, elsőrendű konyha valódi fajborok, szolid árak. Uj tulajdonos Budai teljesen eltávozott. (P3153)

FÉRJHEZ MENNE CSINOSNAK MONDOTT, önhibáján kívül elvált, egzisztencia val, csinos lakással, némi pénzzel rendelkező uriaszony, kimondottan intelligens, egzisztenciával bíró 40-48 év közötti uriemberhez. Csak teljes című, komoly megkeresések kéretnek „Megértés II.” jelígre a kiadóba. (4362)

EGYMÁSNAK egymásért levél van a kiadóban. Kérem átvenni. (4368)

ADAS-VÉTEL

ELADÓ Marzescu végén egy bekerített szép parcella 21 m. front, 503 négyzetméter. Cím: Dénes, Str. Duca I. Kalap-üzlet. (4303)

KITÜNŐ hangu pianinó május 1-re bérbeadó. Ajánlatokat „Kitünő” névre kiadóhivatalba. (4305)

KISEBB telek 75.000 lejért eladó. Str. Minerilor 15. (4309)

KOBER nélküli mély kocsi eladó. Strada Baritiu 22., emelet. (4298)

VAN eladó, beraktározandó butora Legelőnyösöbben veszek, eladok mindenféle butorokat. Rosenberger butoraktár, Calea Victoriei 25. (4297)

ELADÓ régi német mesterséllő és egy sokszorosító gép. Hercules, Regele Ferdinand 13. (T 460)

DIOBÉDLŐ, kerti butor és nagy ajtómatrac eladó. Str. Matei 2. Tutungerie. (4296)

JÓKARBAN levő mély gyermekkocsi eladó. Str. Rovine 31. (4295)

ELADÓ 2 szobás összkomfortos családi ház Str. Pasteur 10B. Botanikus kert kapujával szemben. Megtekinthető délután 2-3 óra között. (4314)

TÖKEBEFEKTETÉS céljából Netto 10 százalékot jövedelmező ház forgalmas utcában eladó. Andrei Muresan közelében 2000 négyzetméter területű parcella eladó 30.000 lejért. Dénes, Str. Dima No. 1. Kalap-üzlet. (4302)

ELADÓ ház Calea Motiloron 44 lakrészéből, 17 lakásból álló ház, kiadást és adót leszámítva netto 10 százalékot jövedelmez. Andrei Muresan közelében 2000 négyzetméter területű parcella 30 ezer lejért eladó. Cím: Dénes, Str. Dima 1. Kalap-üzlet. (4301)

MODERN dióhálok olcsón eladók. Str. Crisan 6. (4310)

MODERN dióhálok eladók. Str. Preotul Opris 9. Bőrgyári streken innen. (4311)

OLCSÓN eladó a Str. Regalán egy szép nagy telek. Cím: Neufeld, Mărăsesti 25. (4316)

BIEDERMAYER szalagarnitúra eladó. Goldman, Str. O. Iosif 1. (4318)

OLCSÓN eladó ezüst desszertkészlet, függönyrudak, tejeskandár. Piata Unirii 9., földszint 10. (4319)

MÉLY gyermekkocsi eladó. Str. Stroescu 9. Lazarovits. (4322)

BUTORAKTÁR GEN. POETAS 15. Butorok nagy választékban olcsón eladók. Bizományt és leraktározást vállalok. Használt butort veszek. (4324)

ELADÓ ház hely a Str. Fabr. de Zahar és a Somes Sat-i út között 12x50. Érdeklődni Str. Ion. Maiorescu 19. (4328)

SZÖVET, damaszt, vászon maradék értékesít. Samuel, Str. Maloasă 19. (4329)

RITKA alkalom. Piata Unirii két üzlet eladó. Cím a kiadóban. (4331)

SZEZONBÓL visszamaradt rádiók mélyen leszállított árban kaphatók M. Leitnérnél Str. Memorandului 25. (P3117)

JÓFORGALMU fűszerüzlet családi okok miatt azonnal átadó. Cím a kiadóban. (4293)

ELADÓ gyermek rézagy szalon garnitúra jazzdob bérbeadó Str. Văii 5. (P 3147)

MÉLY gyermekkocsi eladó Str. Horea 7. (4340)

EXCENTER prés, továbbá 50-70 kg.-os vízhatlan dupla zsákok eladók Ancora Str. Tunarilor 4. (4341)

OLCSÓN eladók, jégsekrény, fehér asztal, székek, sekrény és cső-ágy Reg. Ferdinand 69-a, emelet. (4343)

ELADÓ komplett mokett férfiszoba, 2 rézagy, réz éjjeli-sekrénnyel (külföldi), bronz csillár, gyertya-égőkkel, francia selem, férfi szoba függöny, kézzel varrott, gobelin függönyök, női angol tavaszi kabát, fekete háromnegyedes női kabát, egy antik komód Str. Fântânelei 41-a. (4344)

MEGVÉTELRE keresek: jókárban levő féregmentes kombinált szobabutort. Címeket „Fax” Cal. Victoriei 6. (T465)

VENNÉK családi házat a város bármelyik részében. Jelige: „60.000”-ig. (4379)

VADONATUJ Singer női varrógép olcsón eladó Reg. Ferdinand 133. (4383)

EPERPALÁNTAK, Madame Maut gyűmölse 6-7 dg. 50 darab 75 lej, Piata Unirii 10, udvarban, ugyanott méhkapta-rok és felszerelés olcsón eladó. (P 3112)

ELADÓ egy kerti filegória és fürdőkád Str. Gen. Berthelot 6. (T 464)

ELADÓ 4-5 méter faház és egy gyermekkocsi Str. Macavei 41. (4342)

6-12 személyes porcellán és üveg készletet vennék. Címeket „Uri háztól” jelígre. (4345)

ÜZLET felosztása miatt minden raktáron levő árut olcsón kiárusítunk Strada Baritiu 12, Comisio. (4351)

SÜRGÖSEN eladó 35.000 lejért 1000 négyzetméteres sarokparcella Nagy Gábor tanyán és az első uton fent paralel a főúttól. Érdeklődni Str. Voevodului 3. (4352)

ELADÓ nőruhák, cipők, ruhaszekrények, szalonasztal, antik háromfiókos kaszten, tükör, könyvvállvány, könyvek, üveg, porcellán és egyéb háztartási cikkek C. Decebal 41. (4353)

ELADÓK Fordsohn tehermentes diffronciával 30x5-ös gumik, teher rakterület kerekék, motorok, csukott karrosszéria stb. Cal. Dorobantilor 20, Maier. (4358)

ELADÓ fedél fagerenda ugyanott teljesen új férfiöltöny, esőköpeny Str. Memorandului 15. (P 3142)

ELADÓ jégsekrény, edények, abroszok, ugorkás, befőttes üvegek 3-tól 12 literig, egy fűrés, réz üst, olíanderek Restaurant Moldovan étterem Gh. Sion No. 1. (P2141)

BUTOROK eladók, komplett ebédő, esetleg darabonként rézdiszítésű vaságy, lőszórmatraccal, cselédágy, ingaóra képek függönyök, függönyrudak, metszettükör, 80-160 centiméteres, mocca készlet, székek, villanylámpák, rézhabverő, nőruhák Marechal Foch 63, földszint balra. (P 3139)

JÓKARBAN levő teljes Mikszáth sorozatot megvételre keresek. Keszei könyvkereskedés Cluj, Str. Duca 3. (4336)

ELADÓ 1 holdas termő gyümölcsös a Szentgyörgy hegy ujhelyben. Értekezni: C. Victoriei 133. (4338)

BUCURESTI ARANYBEVÁLTÓ arany- és briliáns ékszerek főbeváltási helye, órák ékszerek, főleg karikagyűrűk legolcsóbb beszerzési forrása Regina Maria 7. (P 3148)

VESZÉK legmagasabb árban mindenféle használt belyeget. Reg. Ferdinand 61 ajtó 1. (4336)

KÁROSODÁSSAL is, sürgősen eladó gyönyörű modern ház 2-szer szoba konyha, előszoba, veranda, nagy kerttel. Ügynökök díjazok. Érdeklődni Motilor 53, üzletben. (P 4359)

FODRÁSZ urak kis női és férfi fodrász üzlet jól bevezetett belvárosban eladó, sürgős elutazásért, villanyondoláló géppel készpénz 10.000 lejért. Értekezni Str. Rugului 34, ott butorok is. (4361)

ÉRTESITEM a n. é. közönséget, hogy Biró Ferenc műasztalos műhelyemet Iuliu Maniu 22 alól áthelyeztem Str. Pata 37 alá. Ugyanott eladó nagy kombinált diófa ruhaszekrény kétezer tojásos keltetőgép. (4364)

ALLAST KERES

PERFEKT szakácsnő állást keres, pen-sióba, fürdőre, vagy nagyobb vendéglőbe. Cím a kiadóban. (4330)

ALLAST KAPHAT

ÜGYNÖKÖK keresteknek tömegcikk terjesztésére. Ajánlatok levélben a kiadóhivatalba „25 százalék” alatt. (4312)

AZONNALRA felvétetik egy pénztáros-kisasszony. Román, magyar nyelv, perfekt tudásával. Némi óvadékkal. Cím a kiadóban. (4325)

FIATAL fodrászt, fodrásznőt keres elegáns kozmetika-szalón. Cím a kiadóban. (4329)

PEKTARSAT keresek pékséghez háram-ezerrel. Jelentkezni hétfőtől, Str. Aron 19. (4306)

MEGBIZHATÓ boltiszolga, ki soffőrigazolvánnyal is rendelkezik, lakás, fűtés, világítás és fizetéssel felvétetik. Automobilia S. A. Piata Stefan cel Mare 3. (4304)

JÓLFÖZŐ bejáróné kerestetik egész napra Dr. Ciurel Calea Reg. Carol II. 13. (P 3146)

TANULÓLÁNYT jó családból azonnal felveszek Weress szalon Piata Unirii 13 I. em. 18. (P 3195)

MUNKÁSELENYOK felvétetnek ékszer-üzemben Makóvi, Str. Dubălarilor 12, Bejárati Str. Xenopol felől. (P 3137)

EGY megbízható szobalányt keresek Str. Avram Jancu 14, emelet. (4350)

LAKATOSGEDETEK felveszek, aki épület munkához is ért. Str. Bratianu 27. (4339)

VEGYI vasalónót azonnali belépésre alkalmaz Gavallér Calea Traian 20. (4346)

JÓ vegyesmunkást keres „Record” szabóság Str. Maloasă 11. (4348)

ÜGYES fiut tanulónak felveszek. Kosztot adok. Rekord gummi-vulkanizáló Piata Stefan cel Mare 13. (4357)

JÓLFÖZŐ mindenek szakácsnő nagyon tiszta azonnal felvétetik birtokra Str. Regalá 5-a. Érdeklődni házmeztérnél. (P 3135)

ÜGYESKEZŐ varrólányokat felveszek azonnalra. Cím a kiadóban. (4334)

FŐZESHEZ értő fiatal bejárónő felvétetik. Cím a kiadóban. (P 3152)

KULÖNFÉLEK

EBÉD kosztot keresek privát háznál. Kazintzi Memorandului 17. (P 3150)

GITART, mandolint tanítok Keresztesy Böske Piata Gh. Sion 5. (Schuster mosóda) (P 3136)

ASISTEMUL KERN-féle nikotinmentesítő szipka PROFESSZOROK által elismerve, trafikokban kapható. (4315)

SZEPLŐK eltávolítása! Korpás fejbőr kikezélése. BOTÉ kozmetikában. Tanítványok kiképzése, Regele Ferdinand 34. II. (4321)

TÁRS kerestetik 150.000 lejjel jól jövedelmező üzlethez „Pénzt maga kezeli” jelígre a kiadóba. (P 3143)

GARANCIÁKÉPES ügynököket felveszek Gergely vegytisztító üzem Str. Clocsa 22. (4354)

KIADÓ LAKÁS

SZOBÁ, konyha kertés ház elsejére kiadó Str. Uzina Electrica 13. (Sporttelep mellett.) (4276)

EGÉSZSÉGES portmentes és zajmentes 2 szoba, konyha, verandás kerti lakás május 1-re kiadó Str. Aron Florian 25. (4280)

3 szobás komfortos villa lakás kiadó. Str. Vacarescu 16. (4327)

SZOBÁ KONYHA mandzart lakás kertés villában (Regalá 47.) 650-ért kiadó. (4148)

UCCAI napos különbejáratu butorozatlan szoba május elsejére kiadó. Kissné, Str. Wilson 1. (4228)

KISEBB szoba, konyha. egészséges száraz 2-3 személynek kiadó. Str. Tudor Vladimirescu 10. (4233)

KÜLÖNBEJÁRATU, napos butorozott szoba májustól kiadó Str. Matei Basarab 7. (4269)

OLCSÓN kiadó naposoldalon szoba, konyha, szuterin Cal. Traian 49. (4241)

PEKSÉG, üzlethelyiség, lakás kiadó vagy eladó, prézligép eladó Lustig Str. Bratianu 45. (4237)

KIADÓ jutányosan modern parkettes 6 szobából, fürdőszobából, konyhából, előszobából és cselédszobából álló lakás. Értekezhetni Reg. Ferdinand 32, házmeztérnél. (4253)

KIADÓ szénafü, gyümölcsös, lakás szoba, konyhával. Marechal Foch 43. Értekezni az emeleten. (4084)

KIADÓ 1 szoba, előszoba, konyha, mellékhelyiségek, különálló ház. Str. Artelor 19. Pillangó-telep. (4096)

2 szép napos földszinti szoba garzon lakásnak vagy irodának május elsejére kiadó Str. Romei 1. (4107)

2 szoba, előszoba, fürdőszobás napos lakás május 1-re kiadó az Andrei Muresan elején Matei Basarabból benyílló új utcában a kétemeletes házban. (4108)

ÜZLETHELYISÉGET keresek Piata Unirii közelében. Ajánlatok „Üzlet” jelígre kiadóba. (4134)

KIADÓ belvárosban kettő egymásba nyíló parkettes szoba, különbejáratú. Értekezni Saguna 24, emeleten. (4135)

BUTOROZOTT szoba csendes lakónak kiadó. Cal. Feleacului 8-a. (4142)

KIADÓ szoba, konyha butorral azonnal. Cal. Traian 14. (4153)

KIADÓ 2 emeleti balkonos szoba vízkagylóval irodának, rendelőnek, csendes lakónak. Iorga 21. (T 414)

KIADÓ kertés lakás két szoba előszoba külön is. Colonia Somes 6. (2948)

KIADÓ különbejáratu villalakás, 2 szoba, konyha mellékhelyiségekkel 1600 lejért. Str. Grigorescu 69. Megtekinthető vasárnap 3 ráig. (4371)

KIADÓ 3 szobás uccai földszintes lakás és egy szoba konyha Str. Avram Jancu 18. (P 3070)

SOVATA fürdőn új modern 5 szobás villa bérbe vagy pansionak kiadó. Értekezni Str. Decebal 73. (4305)

EGY üzlethelyiség kiadó. Str. Albina 51. (4398)

KIADÓ 2 parkettes szoba, konyha fürdő szoba, mellékhelyiségekkel május 1-re. Értekezni: Creangă-u. 1. tulajdonosnál. (4395)

KÉTSZOBÁ, konyhás, komfortos lakás kiadó Calea Traian 9. Házmeztérnél. (P 3110)

KIADÓ kétszer két szoba, konyha, speiz fürdőszoba mellékhelyiségekkel Dorobantilor 60. Értekezni: Dr. Silay ügyvédnél P. Unirii 22, I. (P 3082)

ÜZLETHELYISÉG azonnalra és 2x1 szoba, konyha május 1-re kiadó Cal. Marechal Foch 32. (4284)

SZOBÁ konyha speiz egyedül való párnak kiadó Str. Ilie Macelar No. 6. (4197)

KIADÓ május 1-re vendéglő téli-nyári tekepályával és üzlethelyiségek. Eladó Berkel sonkavágó, Nacional kassza és márvány pultok. Értekezni Benkő Strada Londrei No. 1. (4040)

URINÓ lakótársnőt keresek Str. Densusseanu 39-a. Értekezni 3-4 óra között. (4169)

GYÁRNAK, műhelynek, raktárnak alkalmas helyiségek, kombinálva esetleg olcsó hajtóerő előállítás lehetőséggel és raktelep kiadó. Érdeklődéseket „Kedvező feltételek” jelígre kiadóba. (4226)

KIADÓ szoba Str. Căpitán Ignat 7, butorozva, vagy üresen. (4264)

KÜLÖN telken május 1-re kiadó egy 2 szobás, konyhás, parkettes napos új lakás és egy 1 szobás konyhás szintén napos lakás a Grigorescu negyedben a Török-vágáson innen. Értekezni András István Piata Unirii No. 10. (3654)

2 esetleg 3 szoba konyhás, fürdőszobás lakás külön telken május 1-re kiadó Cal. Feleacului 49 szám alatt. (4287)

EGY nagy szoba, konyha kiadó. Str. Ru deanuban. Értekezni Str. Mărăsesti 40. (4300)

EGY szoba, konyha kiadó. Str. Leg. Ardelene 7. alatt. (4294)

SZÉP különbejáratu uccai szoba azonnalra kiadó. Str. Paris 32. (4292)

KÜLÖNBÖZŐ lakások kiadók május 1-re. Str. Fântânelei 12. Értekezni hátul a külön telken. (4291)

SZÉPEN butorozott napos uccai szoba külön bejáratú V. hó 1-ére kiadó. Piata Carolina 3., etaj. (4290)

MÁJUS elsejére lakást kaphat egy vagy két szolid vallásos zsidó fiatalember 18 éves fiamhoz hálótársként. Cal. Regele Ferdinand 40., házfelügyelővel érdeklődni. (4307)

KIADÓ május elsejére csinosan butorozott emeleti szoba külön bejáratú, szép tágas, tiszta levegőjű, fürdőszoba használatlalt, egy esetleg két személynek, Calea Regele Ferdinand 40., érdeklődni házfelügyelőnél. (4308)

KIADÓ nagy epres Str. Moldovan 6. Grigorescu mentén. Cím a kiadóban. (4309)

2 SZOBÁ, konyha, fürdőszobás lakás kiadó május 1-re. Cal. Regele Ferdinand 29. szám. (4313)

2 SZOBÁS komfortos lakás kiadó azonnalra. Str. Elisabeta 29. (4317)

KÜLÖN telken 2 szoba, konyha május 1-re kiadó. Str. Iuliu Cezar 79. (4326)

KIADÓ május elsejére a tisztviselőlepen külön telken 3 parkettes szoba, hall, fürdőszoba, konyha és mellékhelyiségek-ből álló lakás a str. Greceanu 16. a. szám alatt. (4327)

DISKRÉT butorozott szobához betársulok, esetleg meglevő olcsó központi szobához társat keresek. Ajánlatot a kiadóba kérek „Diszkrét” jelígre. (4323)

KERTES butorozott szoba fürdőszobás használatlalt kiadó. Str. Bălcescu 17. sz. Stern-nél. (4333)

2 SZOBÁ, konyha kiadó. Str. Jorga 4. (4332)

KIADÓ 3 szobás lakás, iparvállalatnak alkalmas szuterin helyiséggel (vz, ipari áram bevezetve) Paris 27-a. (4335)

EGY külön telek szoba, konyha kiadó. Str. Muncitorilor 94. (4347)

KIADÓ új villában 3 szoba komfortos lakás Str. Regalá 54. Értekezni Szabó Ferencnél Cal. Marechal Foch 7. (4339)

Lakások:

Új épületben, déli fekvésű összkomfortos, parkettes 1x1, 1x2 szobás május 1-re kiadó Str. Macelar 20.

PIATA Unirii közvetlen közelében üzlethelyiség, ugyanott nagy raktárhelyiségek kiadók. Iuliu Maniu 7. (4359)

KÜLÖNBEJÁRATU uccai butorozott szoba azonnal kiadó Str. Fericea 5. (4356)

EGY üres szoba kiadó Str. Marinescu 59. (P 3157)

PIATA Unirii 12 emeletén szép kettőszoba, konyhás lakás kiadó. Házfelügyelőnél. (P 3149)

KIADÓ olcsón új kertés házban 1 vagy 2 szoba, előszoba, konyha, speiz, különálló telken. Érdeklődni Jakobinénál Reg. Ferdinand 67. (4337)



Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal
Regele Ferdinand 66., balra.

TELEFON: 61.

NAPTÁR: 1937. április 18, vasárnap.
R. kath.: Perfectu, prot.: Valeria, g.
kath.: Cuv. Ion Ucenicul, izr.: 7 Ijar.

JOESTÉT!

KETTŐ — EGY PÁR

— Nini, itt jön a boldog, új házaspár.
— Ami igaz, az igaz. A feleségem boldog, én pedig házasság vagyok.

O, AZ A SZERELEM!

A postahivatalnoknál a „post restant” fiók után érdeklődik egy fiatalember.

— Van-e levelem?
— Milyen jellegre?
— Égő türelmetlenség.
— Ó, kérem erre a jellegre itt fekszik egy levél, legalább két hónapja.
— Mosolyogja el magát a hivatalnok.

OTTHON IS...

Zakariás rendszeresen elkészíti a hivatalból s egy reggel, amikor már majdnem egy órát késik, a főnök hivatalja és így szól:

— Kérem uram, megtudná-e mondani, hogy miért késett el?

Zakariás, hebeg, végre kinyögi:
— Elaludtam, főnök ur.

A főnök, csodálkozó szemmel nézve Zakariásra és szól:

— Hogyan, hát Ön odahaza is alszik?

Női és leányka kabátudonságok, kosztümök, szövetek legjobb bevásárlási forrása

FEMINA
Memorandumul 1

— Gyógyeset győgyesertárok. Folyó hó 17-étől 23-áig a következő győgyesertárok teljesitenek éjjeli szolgálatot: Unicorn győgyesertár P. Unirii, Somlea Mihai, Cal. Regele Ferdinand, dr. Cseresznyés Gyula, Cal. Marechal Foch, dr. Nagy Árpád utóda, Calea Motilor.

— Időjárásjelentés. A bucarestii időjárásutató intézet jelentése: Kissé emelkedő hőmérséklet és lassan derülő ég, egyes helyeken kisebb esők.

— VIGYÁZZON! Mert Kozák István börtüzetét áthelyezte főpostával szembeni helyéről a Piata Mihai Viteazul 14. sz. alá, hol legártartósabb minőségben vásárolhat bőr- és talp árukat. Olcsó napi árak.

— Ügyvédi hír. Dr. Polcz Radó ügyvéd, lapunk jogi cikkírója, ügyvédi irodáját Regina Maria 27. sz. alá helyezte.

— ÖTVENSZÁZÁLEKOS VASUTI KEDVEZMÉNY A ROMÁN HUSVÉTI ÜNNEPEKEN. A CFR vezérigazgató-sága a román husvétii ünnepekre jelentős vasuti kedvezményeket engedélyezett. A személyvonatokon 50 százalékos kedvezmény lesz, amely május 1-én éjszaka 0.1 perckor lép életbe és május 5-én éjjel 12 óráig van érvényben. Az iskolás tanulók, egyetemi hallgatók stb. ezt a kedvezményt már április 22-én estétől kezdődőleg élvezik — május 11-én éjjeli 12 óráig bezárólag.

— Április 15-ével életbe lépett a kötelező színházi bélyeg. A kultuszminiszter felhívja az ország összes színházigazgatóit, moztulajdonosait, turnérendezőit, valamint minden hasonló előadás rendezőinek figyelmét arra, hogy a színházi törvény 27-ik paragrafusa értelmében az ugynevezett színházi bélyeg kapható az összes bélyegelőrusító helyeken az ország minden részében. A kultuszminiszter megjegyzi, hogy a színházi bélyeg alkalmazása folyó hó 15-étől kezdődőleg életbe lépett és azokat, kik nem tartják be e rendelkezést, súlyos pénzbüntetésben részesítik.

— MAJDNEM SZÁZ KISEBBSÉGI TANULÓT KIZÁRTAK A SALONTAI IPAROSTANONC ISKOLÁBÓL. Salontáról jelentik: Pavel Alexandru, az iparostanonc iskola igazgatója pénteken azonnali hatállyal kizárt 99 tanonciskolai növendéket az intézetből azon a címen, hogy nem beszélik a román nyelvet kielégítően. Az igazgató, amikor nála a kizárások felől érdeklődtek, miniszteri rendeletre hivatkozott, amely a párhuzamos osztályokat megszüntette s minthogy így a régi tanuló létszám nem maradhat meg, zárta ő ki a kisebbségi tanoncokat. Egyébként összesen elsősorban is csak román nemzetiségű inasokat vesznek fel az intézetbe s csupán azután a román nyelvet kielégítően beszélő kisebbségeket. Az intézkedés városzerte hatalmas megdöbbenést keltett.

— A Gazdasági Egyet közgyűlése. Egy év eredményekben gazdag munkásságáról fog beszámolni a Transsylvaniai Gazdasági Egyet április 18-án, vasárnap délelőtt 10 órakor a Str. Muresan 10. sz. alatt levő székházában megtartandó közgyűlésén. A közgyűlésen dr. Szász Pál elnök fogja ismertetni azt a sokoldalú és közérdekű munkásságot, amelyet az egyesület a mezőgazdák, főleg a kisgazdák érdekében kifejtett. A közgyűlés nyilvános, vendégeket szívesen látnak. A közgyűlés megtartásához a hatóságok megadták az engedélyt.

— Betiltották a németországi zsidók összes politikai és sportösszejövetelét. A német hatóságok június 15-éig betiltották a németországi zsidók összes politikai és sportösszejövetelét. Hivatalos indoklás szerint megtorlás jellegével történt ez azért, mert a zsidók külföldön álhíreket terjesztettek volna Németországról. A tiltó rendelkezés értelmében a zsidók nyilvános mérkőzéseket nem tarthatnak és azok nem is vehetnek részt.

— Tegnap több helyen havazott az országban. Az ország számos helyén váratlanul lehült az időjárás. Munteniában tegnap sok helyen havazott. Sinaiában, Busteniben és a Prahova völgyében éppen olyan hideg van, mint karácsonykor. Muntenia tartomány gyümölcsstermesztés a megsemmisülés veszélye fenyegeti a váratlanul hideg időjárás következtében.

MA! — MA!

este 9 óra 20 perckor a

DAVILA SZÍNHÁZBAN SZIGETI

hegedűművész és Nikita de Magaloff zongoraművész hangversenyeznek. Jegyek: a P. Unirii kioszkban és a színház pénztáránál

— Pfeifer Alfréd énektanár hosszabb külföldi tartózkodása után hazatérve tanításait újra megkezdte. Fogad: Memorandumul 10 sz. alatti lakásán naponként d. e. 11—1-g és d. u. 3—7 között.

— Szobapadló — kauszukból. Az egyik római nagyipari vállalat, amely nemrég rendezte be új gyárüzemi helyiségeit, az irodai szobák padozatát nem parkettel, hanem kauszuk-lemezekkel fedette be. Nem sokkal ezután megállapították, hogy azok a tisztviselők, akik ezekben az irodákban dolgoztak, sokkal nyugodtabban és békésebben végezték munkájukat, mint az azelőtti régi helyiségekben, ahol a padló parkettel volt burkolva. Megállapították azt is, hogy az írógépek ezekben a kauszukká burkolt padlóju szobában sokkal kényelmesebben történt. Az írógépek jóformán teljesen zavartalanul működtek és a gépirónöket sem fárasztotta úgy ki a munka ezekben a helyiségekben, mint a régi parkettes szobákban. Ipari körökben most tanulmányozzák ennek a kérdésnek a munkaerőkre mutató kihatásait, amelyeket esetleg a termelés érdekében tudnak majd a jövőben hasznosítani.

— A repülő egészségügyi kiállítás. A nevadai kormány érdekes tervet valószínűsített meg. Nagyszabású egészségügyi kiállítás anyagát gyűjtötte egybe és azt muzeum alakban léghajón helyezte el. Ez a léghajó most sorra látogatja Nevada kisebb helységeit, mindenütt leszáll és a kisebb helységek lakosai számára is lehetővé teszi, hogy megtekinthessék egy-egy egészségügyi kiállításnak a megtekintését. A repülő kiállítás máris olyan nagy sikert ért el a legújabb egészségügyi berendezések és felszerelések bemutatásával, győgszerkiállításával, orvosi műszerek bemutatásával stb., hogy hónapokra előre megvan a maga utiprogramja és legutóbb még az egészségügyekre vonatkozó filmeket vetítőgéppel is felszerelték. A léghajó, amikor leszáll egy-egy helyre, a muzeum-személyzet egészségügyi vonatkozású előadást tart és a falusi és kisvárosi lakossággal megismerteti az egészségvédelem eredményeit, gyakorlati bemutatásokkal.

Társaság

() A cluji Zsidó tanoncotthon közleménye. A cluji Zsidó Tanoncotthon (Str. Paris 36.) 16 bennlakó és 10 künnlakó tanonccal bővül ki. E helyekre az alábbi felsorolt szakmákra, köztük, betonozó és mű-kőkészítő, ács, vas- és fémöntő, autómechanikus és soffőr, mészáros, kályhás és csempe rakó, szellemileg és fizikailag teljesen megfelelő román állampolgárságu fiatalokat vesz fel. Kérvényeiket még azok is nyújtsák be, akik a júniusi vizsgák után szándékoznak tanoncnak beállni. Egyes szakmáknál a szülők részéről a hozzájárulás havi 100—150 lej lesz. A többi szakmánál is a hozzájárulás igen mérsékelt. A kérvények fölött április utolsó napjainban dönt a vezetőség.

() Orvosi előadás a Zsidó Árvagondozóban. F. hó 18-án, vasárnap délután 5 órai kezdettel a Paris 38. szám alatt levő Zsidó Árvagondozó Átrétegező Intézet helyiségében dr. Leitner Fülöp orvos, „A társadalom megszervezése a gyermekvédelem érdekében” címmel tart előadást, amelynek időszertege méltán felkeltheti a szülők érdeklődését. Az előadásra mindenkit szívesen lát a vezetőség.

() Lelki gyakorlatos konferencia beszédek a ferencrendiek templomában 1937. április 18—25. napjain. P. Puskás Hugolin ferencrendi atya nyolc egész napon át konferencia beszédeket tart az élet nagy kérdéseiről. Naponként két szentbeszéd lesz, melyeknek célja a katolikus világnézet tudományos alapjainak megismerése. A szentbeszéd vasárnap délelőtt a 9 óras szentmise, hétköznapokon pedig a 10 óras szentmise után lesznek. Este pedig mindig a hét órakor kezdődő litánia után tartják meg azokat.

() Rezik Alice zongora hangversenye. Rezik Alice, a ritkatehetségű gyermek-zongoraművész nő folyó hó 27-én, kedden este fél 9 órai kezdettel a katolikus gimnázium dísztermében tartja első önálló zongorahangversenyét a következő műsorral: Bevezetőt mond dr. Boga Alajos egyházmegyei előadó. I. Beethoven: Szonáta op. 26. As-dur. Andante con variazioni. Scherzo, Marcia funebre (sulla morte d'un Eroe), Allegro. II. Schuman: op. 2 Papillons. III. Bartók: Este a székelvények, Mozart: Pastorale Varie, Rachmaninoff: Polichinelle. IV. Liszt: XI. Rapszódia. A hangverseny iránt városzerte máris élénk érdeklődés mutatkozik.

Davila Mozgó

Szombat, vasárnap:

Ivan Mosjugin

leghatalmasabb alakítása:

Hadzsi Murat

Harc a kozákok életéből.

Helyárak 15 és 21 L.

Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor!

Bucurestibe vitték a letartóztatott pénzhamisítóbanda tagjait

(CLUJ.) A rendőrség és csendőrség által a bucarestii sziguranca mozgó rendőrségének támogatása mellett leplezett nagyszabású pénzhamisító banda ügyében a vizsgálat első része befejeződött. Most az összes letartóztatottakat, számszerint 41-et Bucurestibe vitték, ahol tovább folyik a vizsgálat, amely tudvalevőleg a Jegybank feljelentése alapján indult meg. A letartóztatottak egy részének védője beadványt intézett az igazságügyi hatóságokhoz, amelyben tiltakoznak az ellen, hogy a Transsylvania területén történt pénzhamisítási ügyben a bucarestii hatóságok járjanak el és ítéelkezzenek. A beadvány felett azonban még nem történt döntés.

Az Avram Jancu sportegyesület folyó hó 18-án, vasárnap délelőtt 11 órakor az ifjúsági, déli 1 órakor pedig I. csapatával tart mérkőzést a városi sporttelepen Minden játékos pontos megjelenését kéri, mert az elmaradást szigorúan büntetik.

— Horthy kormányzó megkapta a legnagyobb holland kitüntetést. A budapesti holland követ tegnap átnyújtotta Horthy magyar kormányzónak a legnagyobb holland kitüntetést, az oroszlánrend nagykeresztjét a holland királynő nevében.

— Rádió is közvetíti a cseh-román válogatott mérkőzést. A cseh-román válogatott labdarúgó mérkőzést a bucarestii rádió is közvetíti vasárnap délután fél 5 órai kezdettel.

— Lázadás a hajón. Londonból jelentik: Havannai jelentés szerint Lackenby angol szénzállító hajó fedélzetén lázadás tört ki Santiago di Chilli kikötő bejáratánál. A kapitány azonban néhány hűséges emberével együtt a lázadók felé kerekedett, miután egy matrózt agyonlőtt, a lázadók közül pedig tizenötöt megsebesítettek. Végül is a felkelőket levertek és a kikötőkben bilincsekbe verve áadták a hatóságoknak.

— Beck csütörtökön érkezik Bucurestibe. A Dimineata arról értesül, hogy Beck lengyel külügyminiszter csütörtökön érkezik Bucurestibe, ahol három napig marad.

— Meghalt Haas József. Városunknak egyik igen tekintélyes, érdemes polgára költözött el az élők sorából. Hosszas szenvedés után, pénteken hajnalban, 83 éves korában meghalt Haas József szobafestőmester, a Szent Ferenc III-ik rendjének tagja. Az öreg Haas bácsit sokan ismerték, szerették a városban. Élénk társadalmi és emberbaráti tevékenységet fejtett ki és ezen a réven különös tisztelet és becsülés övezte. Temetése vasárnap délelőtt 11 órakor lesz a temetői kápolnából. Lelkiudvért az engesztelő szent miseáldozat hétfőn reggel fél 8 órakor lesz a Szent Mihály templomban.

81 csomag gyertyát lopott a notórius tolvaj

(CLUJ.) A P. Mihail Viteazul téren levő Léb Fivérek cég bejelentette a rendőrség bűnügyi osztályán, hogy tegnap délután egy ismeretlen fiatalember a nagy tolongásban 81 csomag gyertyát tartalmazó köteget emelt el és nyomtalanul eltűnt. A kapott személyleírás alapján a nyomozás során Nagy Gábor detektív ma hajnalban elfogta a tettest Győrfi Dénes Pietroasa 35. sz. alatt lakó notórius gonosztevő személyében, aki többször volt már elítélve lopásért. Kihallgatása után átadják az ügyészségnek.

Magyarország meg akarja szüntetni a vízum-kötelezettséget

(BUDAPEST.) Az idegenforgalmi ügyekkel foglalkozó újságírók szindikátusa tegnap Bornemissza kereskedelmiügyi miniszter tiszteletére vacsorát rendezett és az újságírók arra kérték a minisztert, hogy hasson közre abban az irányban, hogy az utlevél láttamozási díjakat töröljék el, vagy legalább is jelentősen mérsékeljék. A miniszter kijelentette, hogy

a jövő évi budapesti eucharisztikus kongresszusra való tekintettel maga is különös fontosságúnak tartja, a magyarországi vízumdíjak eltörlését vagy legalább is mérséklését

és ezért illetékes külügyi hatóságoknál meg is teszi ebben az irányban a szükséges előkészítő lépéseket.

A bolgár-jugoszláv határról elvártak a drótkakadályokat

(BELGRÁD.) A Telca ügynökség jelentése szerint a belgrádi kormány rendelkezéseire tegnap nagyfontosságú lépés történt. A bolgár-jugoszláv határvonalakon mindenütt eltávolították az elválasztó drótkakadályokat. A rendelkezés természetesen következménye volt a legutóbbi bolgár-jugoszláv barátsági szerződésnek. A határvidék lakossága nagy megelégedéssel fogadta ezt az intézkedést.

mert husz év után végre ismét szabad lett az átkelés a két határon át, természetesen csak megfelelő átkelési igazolványok mellett.

— Nem voltak emberáldozatai a comrati tüzvérsnek. A tighinai prefektura hivatalos jelentése szerint a comrati tüzvérsnek nem voltak emberáldozatai, mint ahogy azt több bucurestii lap állította.

— Roosevelt ujanb vereséget szenvedett. Newyorkból jelentik: Az Egyesült Államok nagy újjáépítési tervének végrehajtása újabb nagy akadályba ütközött. A Legfőbb Bíróság kimondta, hogy alkotmányellenes azoknak az adóknak a kivetése, amelyekkel a kormány a fizetéseket akarja megterhelni abból a célból, hogy a munkanélküliség és előregedés elleni védekezés céljait szolgáló programját megvalósíthassa. Ez a bírósági döntés Roosevelt újabb vereségét jelenti és előre láthatólag súlyos kavargásokat fog maga után vonni.

— Csatornába vetette magát a két elkeseredett asszony. Cernautiból jelentik: Ana Boblec 54 éves négy gyermekes asszony, aki ellen valami ügyből kifolyólag hatósági eljárás indult, tegnap elkeseredésében a házuk közelében lévő csatorna vizébe vetette magát és belefulladt. Mikor barátja, Garofina Ursu ezt megtudta, ő is a csatornába ugrott. Mindkettőjüket holtna fogták ki a csatorna vizéből.

— Bécsi lap a legitimista megmozdulások ellen. A Bécsben megjelenő Wiener Neueste Nachrichten a legitimisták megmozdulásával foglalkozik, szerintük a Habsburgok trónraültetése rövid időn belül befejezett tény lesz. Minthogy a lap szerint a legitimisták a lakosságot kitalált politikai jellegű veszélyekkel rémitgetik, ezért van szükség a mozgalmak azonnali beszüntetésére.

Tiltott magzatelhajtás miatt letartóztattak egy helybeli szülésznőt

(CLUJ.) Néhány nappal ezelőtt megírtuk, hogy Dascal Mária helybeli bábaasszonyt a törvényszék IV. szekcióját tiltott magzatelhajtás miatt 1 hónapi fogságra ítélte. A bábaasszony Selescar Anna cluji lakosnő végzett el magzatelhajtást, aki belehalt a tiltott műtétbe. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a halál nem a magzatelhajtás következtében, hanem az asszony másfajta betegsége miatt következett be. Dascal Mária a rendőrség közben ma új-

ból letartóztatta, ugyancsak magzatelhajtás miatt, melyet Anna Giurgea cselédlányon hajtott végre. A fiatal nőt súlyos állapotban szállították be a helyi klinikára. Dr. Breban Emil vizsgáló bíró elrendelte ellene a 30 napos vizsgálati fogságot, s ennek helybenhagyása felett most a törvényszék vádtanácsa ítélezik.

Akik nem tettek vallomást

Hivatalból állapítják meg a városi adó összegét

(CLUJ.) A városi adókiadó bizottságok néhány nappal ezelőtt megkezdtek működésüket. A polgárság körében mindjárt nagy megütközést keltett, hogy

az adókiadó bizottságok csak azokat az adózókat idézik meg tárgyalásra, akik jövedelmükről vallomást tettek a közigazgatási kapitányságokon. Akik ezt elmulasztották, hivatalból állapítják meg adójukat.

Az ügyben felkerestük dr. Baba tanácsost, a városi pénzügyi osztály főnökét, akit megkérdeztünk, milyen rendelkezés alapján járnak el a kiadó

bizottságok, amikor nem idézik meg a polgárság egyes rétegét.

— A városi adókiadási és behajtási szolgálat — mondotta dr. Baba tanácsos —

mindenben az állami adókiadási és behajtási törvény rendelkezéseire igazodik az új költségvetési évtől kezdődően.

Minthogy az állami pénzügyi szervek sem idézik meg azokat adótárgyalásra, akik elmulasztották megtenni vallomásukat a jövedelmükről, természetesen mi is hasonlóképpen járunk el. Ezeknél hivatalból állapítjuk meg az adóállapotot.

Rooseveltet akarják békeközetítésre felkérni a spanyol hadviselő felek között

Tegnap jött létre első ízben ideiglenes fegyverszünet a spanyol polgárháborúban — Mussolini és Schuschnigg velencei tanácskozásánál folytatni akarják, olasz-jugoszláv mintára, a két oldali szerződések rendszerét a többi dunai államok bevonásával

(PARIS.) Diplomáciai körökből szerzett értesülés alapján a Petit Parisien azt a hírt közli Newyorkból, hogy az angol és francia kormány Rooseveltet akarja felkérni arra, hogy vállalja el a közvetítést a spanyol hadviselő felek között a béke létrehozására. Jól beavatottak szerint azonban Roosevelt aligha fogja ezt a kérést teljesíteni, mert elvi álláspontja az, hogy Amerika csak a legvégső esetben és a sorát feltétlenül érintő esetekben avatkozzék bele Európa ügyeibe.

AZ ELSŐ FEGYVERSZÜNET Madridi híradás szerint a polgárháborúban tegnap első ízben jött létre ideiglenes fegyverszünet.

A nemzetiek felkérésére az El Prado szakaszon a szemben álló csapatok parancsnokai megegyeztek abban, hogy ideiglenesen fegyverszünetet kötnek egymással, hogy a sebesülteket békésen elszállíthassák és halottaikat mind eltakaríthassák. Ugyancsak Madridból jelentik, hogy tegnap a kormánycsapatok a Moreno hegységben lévő Santa Maria Del Acadera kolostort, amely mindjárt a polgárháború kezdetén a nemzetiek kezére került, visszafoglalták. Ez a kolostor 1200 főnyi nemzeti csapat 9 hónapon át védte, most azonban a védőrség észrevétlenül elhagyta és így az utolsó roham az elfoglalásához vezetett.

Ugyanakkor Barcelonából jelentik, hogy Companys vezetésével a kormány lemondott és Tarradellas kapott megbízást az új kormány megalakítására, amely délutánra meg is alakult. Companys a katalán haditanács elnökségét vállalta el, hogy a fokozottabb védelmet megszervezze.

A BASZK KORMÁNY GIJONBA KÖLTÖZIK? Hendaye híradás szerint

a nemzetiek a guadarramai szakaszon nagy támadást készítenek elő.

A híradást Madridból is megerősítik. Salamancából azt jelentik, hogy a baszk kormány Bilbaóból el akar költözni és Gijonba tenné át székhelyét. A híradás még megerősítésre szorul. A Gibraltár-i vizeken horgonyzó Java holland cirkáló szerint a bilbaói zárlatot még egyetlen hajónak sem sikerült áttörnie.

A londoni spanyol követ cáfolja Bilbaóból kapott híradás alapján azt a hírt, hogy 10 nemzeti repülő bombázta volna Bilbaó városát és kikötőjében nagy károkat okoztak volna. E híradást megerősíti a Hood angol csatacirkáló jelentése is.

PORTUGÁLIA FÉLELME

Lisabonban Salazar kormányfő fogadta a brazilai portugálokat. Kijelentette, hogy Portugáliát rendkívüli módon érdekli a spanyol polgárháború, mert a függetlensége van veszélyben. A benemavatók értekezlet határozatai tulajdonképpen a legnagyobb fokú beavatkozásra adtak lehetőséget olyan államok rovására is, amelyeknek semmi közük nincs a testvérviszályhoz. Portugália ezért éberén őrködik s nagy érdeklődéssel várja, hogy a harc miképpen dől el, mert a baloldali győzelme esetén félős, hogy Portugália is, egyik része lehetne az ibériai felszige-ten kikiáltandó Szovjetnek.

SCHUSCHNIGG VELENCEI UTJA

(PRÁGA.) Schuschnigg velencei útjával kapcsolatosan a csehszlovák kormány sajtó annak a felfogásának ad kifejezést, hogy a találkozás egyik legfontosabb pontja a Duna-medencében élő államok helyzetének megbeszélése lesz. A félhivatalos Lidove Noviny szerint Mussolini az olasz-jugoszláv egyezmény mintájára tovább akarja

SZÖNYEG KIALLÍTÁS!

az áremelkedés dacára perzsa és angol szőnyegeinket még pár napig rendkívül mérsékelt áron árúsítjuk. Legszebb porcellán ajándéktárgyak, nipppek, dísz tárgyak és képek olcsó árban.

„PAX“ CLUJ, CALEA VICTORIEI NO. 6.

folytatni a két oldali szerződések kötésének rendszerét a Duna-medencében élő főbb államok bevonása mellett.

A MAGYAR IFJUSÁG ELHELYEZÉSE

(BUDAPEST.) A magyar kormány tegnap többórás hosszú tanácskozást tartott, amelyen véglegesen elfogadták Hóman kultuszminiszternek az értelmiségi pályákon levő ifjúság munkaalkalmához való iuttatására vonatkozó terveit.

— BEZÁRTÁK A ZÁGRÁBI EGYETEMET. A folyton megújuló diáktüntetések és zavargások miatt tegnap bizonytalan időre bezárták a zágrábi egyetemet.

— NAGY SZÁRJAKMOZGALMAK FRANCIAORSZÁGBAN ÉS ANGLIÁBAN. A Páris környéki szárajkmozgalmak most már Elzász vidékére is átterjedtek. Tegnap 10 ezer munkás 1 órással tiltakozó munkabeszüntetést rendezett, s ha a legutóbbi elbocsájtott néhány munkást nem veszik vissza kedden Elzász összes gyáraiban szárajkba lépnek a textil munkások. Ugyanakkor Londonból jelentik, hogy a Clyde folyó partján lévő hajógyárak százezer munkása szárajkba lépet.

— Most érkezett 500 darab különböző minőségű gyapjuszövet maradvékot közvetlen gyárból beszerelve lakosonként feláron árúsítok. Dáskál, Maloasá 21. szám.

— Felemelték a magyar hadügyminisztérium költségvetését. Budapestről közlik: A nemzetvédelmi minisztérium költségvetését 13 millió pengővel fel emelték.

— Tatarescu és Marinescu fontos tanácskozásai. A Tempo jelenti Bucarestből: Tegnap este Tatarescu miniszterelnök nagyfontosságú tanácskozást folytatott Marinescu tábornok, belügyi államtitkárral a legutóbbi napok eseményei ügyében, melyekkel kapcsolatosan igen szigorú intézkedésekre szánták el magukat. A megbeszélések során szóba kerültek a most lezajlott bucurestii községi választások ügye is, amelynek a végső eredménye a következő: liberálisok 15.851, nemzeti parasztpárt 9715, Román Front 6882, Gh. Bratianu pártja 5285, radikális parasztpárt (Dobrescu) 4024, Cuza-Goga 3528, Tüzkereszt (Emilian) 681.

— A Zizi előadása. Vasárnap, április 18-án délelőtt 11 órakor közkinátra újból színre kerül a Davila színházban címszó helyárrakkal Ferenczy László Marcella és Veress István „Zizi” című meseoperettje Demjén Miklós rendezésében. A táncokat Parádi Katus és Husz Piroksa tanították be. Az előadás keretében több mint 100 gyermekszereplő lép fel.

— Pénzhamisítókát fogott a gilauai csendőrség. A gilauai csendőrség letartóztatta és átkísérte a cluji rendőrségre Rostas Péter és Suvar István falubeli lakosokat, akiknél hamis pénzgépjártó gépet és a pénzgépjártáshoz szükséges nyersanyagot találtak. A bűnügyi osztály újból kihallgatásuk után átkísérte az ügyészséghez.

— Fél a büntetéstől s ezért marólugot vott. Radics Teréz 19 éves cseléd leány Str. Regala 48. sz. alatt ma reggel 6 órakor öngyilkossági szándékkal marólugot ivott. A kihívott mentők azonnali gyomormosást alkalmaztak és egyelőre bevitték a belgyógyászati klinikára. A cselédleány öngyilkosságát azért akarta elkövetni, mert ezelőtt két héttel egy órát lopott előbbi szolgálati helyéről és félt az emiatti büntetéstől.

Demokrácia vagy diktatura

Irta: HALÁSZ JÓZSEF

1.

Sok beszédnek sok az alja... És bizony manapság rengeteg beszéd izgatja a közvélemény idegrendszerét. Hányan és hányszor parentálták el már példának okáért a demokráciát. Tagadhatatlan, voltak is olyan veszedelmes jelenségek, amelyek a felületesen szemlélődők előtt csakugyan azt a látszatot keltették, hogy vége, visszavonhatatlanul vége a demokratikus államrenden felépülő kormányzatoknak. Sokan már a demokrácia halotti torát is megütköztek. Dehát most az egyszer megint úgy jártak, mint azok, akik jóelőre ittak a medve bőrére. Am Benedetto Croce, a nagy olasz filozófus és történész napokban mondotta: „A paraszuralmi rendszerek csak átmeneti jelentőségűek. Elképzelhetetlen, hogy azok a nemzetek, amelyek már belekóstoltak a szabadságba, mindörökké lemondjanak arról. Mert a demokrácia és szabadság egyet jelent az emberméltósággal...”. Nos, Croce szavai hamarosan igazolást nyertek. Itt van mindjárt a belga eset. Belgium két-nyelvű szabad népe: a flamand és valon fenséges gesztussal mutatta meg ország-világnak, hogy törhetetlen hűséggel kitart az ősi demokratikus kormányforma mellett. Van Zeeland miniszterelnök 75 százalékos fölényes győzelme a diktátor-önjelölt Degrelle fölött szimbólum. Szimbóluma annak, hogy szabadsághoz szokott népeket semmiféle ürüggyel és ígérettel nem lehet úgy megfélemlíteni, hogy a saját nyakukra hurkot kössenek. Véres ironia, hogy némely országban a demokrácia eszközeivel üthették agyon a demokráciát. Hitler őszintén bevallotta: „A demokrácia butaságának köszönhetjük, hogy hatalomra kerültünk...” Igen, mert ha kellő időben megfelelő eréllyel és a diktátorokhoz hasonló könyörtelenséggel gátat vetettek volna azok elé, akik minden áron hatalomra törtek — ma egész bizonyosan nem fenyegetné egy második világháború Európa népeit.

2.

Angol minisztereket és felelős állásban levő politikusokat nem igen hallunk szónokolni. Pedig be sok támadás, vád és epebe mártott ironikus tördőfés éri Nagybritániát. Az alsóházban néha el-elhangzik egy-egy interpelláció. Valamelyik nyugtalanabb képviselő intéz kíváncsisággal kérdést hol a kül-, hol a hadügyi miniszterhez, néha a miniszterelnökhöz. A válasz legtöbb esetben, vagy igen gyakran alig néhány szűrke szó: „Öfelsége kormányja figyelemmel kíséri az eseményeket és a kellő időben meg fogja tenni a kötelességét...” Ennyi és nem több. Igen: Öfelsége kormányja csakugyan a kellő időben megteszt mindent a brit impérium védelmére. Most is például valóságos bombaként hatott bizonyos irányok felé a skandináv és balti államok egyezkedése Anglia és az egész alatt. Pedig a kampós-keresztes propaganda megtett mindent Svédországban, Norvégiában, Dániában, Finnországban, Észt- és Lettországokban, valamint Litvániában is. Csak hogy hát a keveset beszélő angol államférfiak sem aludtak éppen. Most már egészen bizonyos, hogy az északi és az északkeleti demokratikus országok Anglia szárnyai alá húzódnak. London szépen csöndesen, minden nagyobb gesztus és hangoskodó fogadkozás nélkül elfogta a szeleket Berlin, Róma, Varsó és — last but not least — Moszkva elől is. Sandler svéd külügyminiszter és Stauning dán miniszterelnök nem hiába és legfőképpen nem ok nélkül jártak Londonban. Am lord Plymouth sem fölöslegesen utazott a Balti országokba. Az angol kormány megteremtette a Skandináv és Balti országok gazdasági és politikai egyezségét. Alig hihető, hogy adott esetben katonai téren is ne állanak egymás oldalán, mellé a létükben annyira fenyegetett kis államok.

3.

Vagy két esztendővel ezelőtt egy erősebb Hitleri kiszólás miatt Baldwin

miniszterelnök nyomtatékosan leszögezte: „Anglia határai a Rajnánál kezdődnek.” Akkor még érvényben volt az angol-francia-belga kölcsönös segélynyújtási egyezmény. Azóta nagyot fordult a világ. Talán nem tévednek, akik szerint a belga király és a belga kormány berlini hatásra mondotta föl a több, mint kétvázdes egyezséget. Nos, London és Páris hozzájárult ahhoz, hogy Belgium felmondja a kölcsönös segélynyújtási szerződést. Ez annyit jelent, hogy Brüsszelnek sikerült az 1830-ban kimondott teljes semlegességet újra biztosítani. Látszat szerint Anglia határai tehát még sem kezdődnek a Rajnánál. Viszont az angol-skandináv-balti egyezmény a szó kimondott értelmében lehetővé teszi, hogy Nagy-Británia most Szovjet-Oroszorszáig tolhatja ki a maga képletes határait. Külpolitikailag felmérhetetlen jelentősége van ennek az eredménynek. A diktatúra kormányok most az egyszer megtanulhatták: a demokráciához szokott népek szabadságuk védelmére semmiféle áldozattól sem riadnak vissza. Anglia azonban gazdasági téren is súlyos csapást mért úgy a németekre, mint az olaszokra. Elképzelhetetlen arányokban vásárolja ugyanis össze éppen azokat a nyersanyagkészleteket, amelyek elsőrendű fontosságúak a hadfelszerelés szempontjából. Alig hihető, hogy az arany- és valutaszegény Berlin és Róma e tekintetben csak megközelítőleg is felvehetik a versenyt Londonnal.

4.

Némelyek addig-addig festették az ördögöt a falra a készülő világháború harcokról, míg az ördög valóban meg-elevenedett. Csak hogy nem a kapitalista és a bolsevista ideológia mérte össze az erejét, hanem a demokrácia és a paraszuralmi szellem. Egyelőre még a jövő zenéje, hogy az osztályharc sik-jára tolódjék el a különböző népek küzdelme. Most még csak az azonos-célú, de különböző formák szerint kormányzott nemzetek kerültek egymással szembe. A szabad népek Anglia köré gyülekezve, minden eshetőségre felkészülnek. London, miután Közép és Kelet-Európa felől ilyenképpen bebiztosította a hátát, most erejének nagyobb latbavetésével foghat a Földközi medence kérdéseinek tisztázásához. Ez a tenger — amint Henry Berenger szenátor, a francia szenátus külügyi bizottságának elnöke mondotta — világ részek összekötője. Egyetlen óceán sem veheti fel jelentőség szempontjából vele a versenyt. Három elsőrendű nagyhatalom: Anglia, Franciaország és Olaszország érdekei elválaszthatatlanul oda-kapcsolódtak a Földközi tenger színehez. Lehetetlen, hogy London és Róma, illetve Róma és Páris feszültsége a végletekig elhúzódjék. Minden látszat ellenére Anglia és Olaszország hamarosan meg fogják találni az egymáshoz vezető őszinte közeledés útját. Nem csak gazdasági, de elsőrendű fontosságú politikai és katonai okok készítetik a két birodalmat a megbékülésre. Magától értetődik, hogy az egyezségtől Franciaország sem fog elzárkózni. Persze az égető spanyol kérdést előbb még meg kell oldani, hogy a három ország kezét nyújthasson egymásnak. Mert abban is igaz van Henry Berengernek, hogy Ibéria félszigetén „ideológiai harcok” örve alatt könyörtelen imperialista célok felé törtek bizonyos

érdekeltségek. Sajnos, ennek a túlekedésnek egyedül a tragikus sorsú spanyol nép adja meg az árát.

5.

Eden mondotta Liverpoolban: „Béke csak nemzetközi és nem nemzeti alapon lehetséges... Anglia külpolitikája egyszerű és rövid néhány szóban körvonalazható: A nemzetek kölcsönösen tiszteljék egymást jogait, egymás belügyeibe pedig ne igyekezzenek beleavatkozni.” Ha számbavesszük a világ minden táján ujabban egyre élesebben jelentkező szélsőséges propagandát, csak helyeselhetjük az angol külügyminiszter szavait. Viszont azt hisszük: nem elég kölcsönösen csak tisztelni — segíteni is kellene egymást. Az éhező koldusnak nem sokat jelent, ha a milliárdos tiszteli. A szűkös viszonyok között élő nemzetek sem mennek sokra azzal, ha a 41 millió négyzetkilométernyi gyarmatállománnyal rendelkező Nagybritánia a lehető legnagyobb tiszteletet tanúsítja velük szemben. Mindaddig tehát, amíg égetően keserves gazdasági problémákat meg nem oldanak, elképzelhetetlen a különböző népek közötti megértés és egyezség lehetősége. Ujabban megint sok szó esik egy világgazdasági értekezlet előkészítéséről. London, Páris és Washington Van Zeeland belga miniszterelnököt kérték fel a terv tanulmányozására. Van Zeeland Frere nevű barátját — aki elsőrendű nemzetgazdász — most, hogy a Rexel vívott párbaja kedvezően eldőlt, azzal a rendeltetéssel küldte ki tanulmányutra, hogy puhatolódzék a kérdés körül. Nem kell profétának lenni ahhoz, hogy jóelőre megjósoljuk: amíg a gazdasági ellentétek áthidalására nem mutatkozik őszinte szándék, sikertelen marad minden igyekezet egy világgazdasági konferencia létrehozása tekintetében is.

6.

Egyelőre sajnos, a háború veszedelem még mindig fenyeget. A különböző államszoportok érdekellentétei ahelyett hogy enyhülnének, egyre inkább elmérgesednek. A Manchester Guardian például ujabban megint Berlin hadikészülődéséről ad számot. A lap szerint a Harmadik Birodalom legelső támadás-irányá Csehszlovákia felé fordul. A német nagyvezérkar állítólagos haditervei szerint ugyanis míg a birodalom északi, északkeleti és nyugati határait minden elképzelhető technikai eszközzel megerősítik, addig Csehszlovákia felé egyáltalán nem építenek erődvonalakat. Miért? A Manchester Guardian azt állítja, hogy a német hadsereg azért nem tartja szükségesnek ezen a ponton a védelmi berendezkedéseket, mert ebben az irányban támadni akarnak. Állítólag Bautzentől északra meszhordó ágyús ütegeket állítottak be, amelyek 140 kilométerre röptve lövedékeiket, Prágát is elérik. Mindez csak feltevés, de meggondolkoztató feltevés... A Távolkeleten is gyanús jelenségek mutatkoznak. Japán hadiállapotba helyezte a birodalom egész lakosságát. Azt jelenti ez, hogy egy bizonyos időponttól fogva a felkelő nap országának nemcsak a tekintetben számbajöhető ipartelepei, de minden épkézláb embere katonai ellenőrzés, illetve rendelkezés alá kerül. Tudjuk, hogy az efféle intézkedéseket nem szokták ok nélkül keresztülvinni. Az angol sajtó mindenesetre élénken foglalkozik a veszélyes tünetekkel. A nagymultú és

ANTICOR PARFAIT

GYÖKERESEN KIIRTJA TYUKSZEMEIT

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIAKBAN

komoly Times például a végzetes lehetőségre való tekintettel — számos igen komoly közéleti tényező aláírásával — nyílt levelet intéz a világ közvéleményéhez: „Meg kell tenni mindent, amíg még nem késő — mondja a nyílt levél. — Mindenekelőtt a Népszövetség tekintélyét kell helyreállítani, hogy kellő súllyal akadályozhassa meg a készülő katasztrófát... Ha az összes nemzetek tagjai lennének a Népszövetségnek, meg volna a kellő ereje ahhoz, hogy úgy politikai, mint gazdasági eszközökkel békére kényszerítse a békét veszélyeztető egyes országokat.” A Times nagyon bölcsen hozzáfűzi: Ehhez azonban az szükséges, hogy minden akadályt elhárítsunk a különböző országok gazdasági lehetőségének útjából, mert ezek az akadályok veszélyeztetik leginkább a békét...

Schacht német gazdasági miniszter és a Birodalmi Bank kormányzója minden esetre megpróbálja Brüsszelben és Párisban is a Harmadik Birodalom és Franciaország között a gazdasági kiegyenlítődést. Arany igazság, hogy gazdasági béke nélkül nem lehet szó politikai egyezségről. De ennek a megfordítottja is áll. Elképzelhetetlen általános európai, sőt világbékeérő beszélni, ha bizonyos államok belső politikai rendszereiket határaikon túl is propagálni akarják. Tagadhatatlan, hogy az égető német gazdasági bevezetéseket orvosolni kell. De el kell náritani azokat a veszedelmeket is, amelyeket a paraszuralmi eszme kisugárzása okozhat. Mindaddig, amíg bizonyos kormányok közvetve, vagy közvetlenül bele nyúlnak más népek életébe, veszély fenyegeti az egyetemes békét. A németek nagyon tisztelik néhai Nagy Frigyes porosz király emlékét. Miért nem fogadják meg egyik szállóigévé lett híres mondását: „Ki-ki üdvözljön a saját gusztusa szerint...” Ha ők legfőbb gyönyörűségüket a paraszuralmi parádicsomban lelik, ám jó, de hagyják békén azokat az országokat, amelyeknek népe mindennél többre becsüli az emberméltóságon alapuló demokratikus szabadságjogokat. Megértéssel és kölcsönös engedékenységgel sok mindent el lehetne érni... De hiszen éppen ezt a kettőt nélkülözik leginkább Európa népei...

Carmen Sylva költeményéből

NEM RÉG MOSOLYÁT SZÓRTA

Nemrég mosolyát szórtA föld, s tenger nekem, De jött a vész, s azóta Nehéz és holt szívem.

S hordom mégis magamba, Bár mint a kő kemény, S minden panasz-szavamra Sülyedni érzem én.

Elállt a dobogása, Mint érc olyan hideg, — A forró könnyek árja Nem lágyította meg.

Mert könnyem rája úgy hullt, Mint szikra-permeteg, S ettől keményre izzult, Miként acéltömeg.

Tépjétek ki keblemből Szívem, ti sóhajok, Nehéz, kínos terhemtől Már-már leroskadok.

Dobjátok a tengerbe, Hol már sok szírt pihen, Legyen ott eltemetve Nehéz és holt szívem.

Luby Sándor

*Erzsébet néhai volt román királynőnek tudvalevően Carmen Sylva volt az írói álneve.

Nagy választék cipőkben sport és utazó cikkeken

D. MOCIORNITA

gyári lerakatában Garantiált minőség!

Cluj, Calea Regele Ferdinand 22

Bistrița: Piața Regele Ferdinand No. 34.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

PONTOS óra-, ékszerjavító műhely, órák, ékszerek nagy választékban, takarékosági könyveikre kiszolgálók. Rosner Regele Ferdinand 114. (— 402)

ASSZONYOK! LEÁNYOK! Mindent felülmutat 1937. Dampfiwell tartós onkolás. Hullámok nem gondország, csak „Bayer” hölgyfodrásznál van Str. Iorga 11. (— P 3105)

MEGISMERKEDNE jómegjelenésű 34 éves önálló fémiparos házasság céljából 20—25 éves urilánnyal, kinek 100—150 ezer lej hozománya van. Jelige: Nekem is van. (— P 3130)

MEGMENTEM elszakadt, kiégett, molyragott szövet, vászon, mindenféle selyem anyagokat, butorhuzatokat sepiális müstopolását jutányosan vállalom. Str. Iorga 3, I emelet 17. (— 3285)

EGY idősebb szolid vidéki lány 100 ezer lejt érő vagyonnal keres egy finomlelkű férfit 30—40-ig iparos vagy kisebb állásban 2—3 ezer lej jövedelemmel. „Arva” jeligére a kiadóban. (4278)

EGYETEMI HALLGATÓ keresi 30—35 éves esinos uriaszony barátságát. Anyagiak kizárva, tökéletes diszkréció. Leveleket „L'art de l'amour” jeligére a kiadóba. (4281)

KERESEM középkorú férfi ismeretséget házasság céljából. 29 éves lány vagyok, kis házam, kelengyém, állásom van. Próbakeresése jeligére. (4258)

ERNYŐ kiadású olcsó javítás, áthúzás Ernyőüzemben Reg. Ferdinand 3. udvarban. (4266)

ADÁS-VETEL

ARANY ÉS BRILLIANS ÉKSZEREK BEVÁLTÁSI HELYE Casa Orologelor Cluj. P. Mihai Viteazul 11. (—T329)

PARCELLÁK 85.000-től Park Szanatóriumtól hat perc, viz, villany, járda Str. Hásdeu 59-a. (3689)

HALOSZOBÁ butorok legolcsóbban, Piata Unirii 8. Dej. Butor kereskedőknek is. (— 3038)

FRAKK és szmoking öltönyöket kölcsön ad Radics. ugyanott nyönyörű téli kabátok, felöltők, öltönyök, térdnadrágok eladók. Reg. Ferdinand 22. (— T 340)

SIRKERÍTÉS, masszív, barokstílusú, 12 m. eladó. Str. Regele Carol II. Nr. 83. (— 3794)

100 lei előleggel

és heti 50 lei részletfizetésre vásárolhat női, férfi és gyermekcipőket

Memorandumai 25

ARCO

cipőkereskedemi vállalatnál.

HASZNÁLT ruhákat magas áron veszeli, dus választékban eladók. Grünfeld Regina Maria 6. (— 3826)

EGY szalongszék, egy háló külön, egy félháló és egyéb apróságok eladók. Str. Dragalina 54. (— 4012)

NŐI tavaszi kabát olcsón eladó. Piata Unirii 11. (— 4031)

CSALÁDIHÁZ, mely áll 2 szoba konyha nagy szuterin eladó. Str. Cicio Pop No. 158. (— 4289)

BUTOROK, ágyneműek, antik asztalok Ehrlingernél eladók Str. Duca 7. (—P3107)

RENKIVÜLI árérték eladó két szobás családnak megfelelő 5 szobás ház központban. És villahely Fántaneleien. Érdeklődni Cipariu 1, gyümölcsüzletben. (— 4131)

ELADÓ 3 garnitúra modern konyhabutor. Str. Fabrica de Zahar 47. Institutul de Minori. (— 4159)

AUTO Chevrolet csukott kitűnő karban díó ebédülő modern, áron alul eladó. Str. Váli 4. (— 4165)

300—350 LITERES rézüstöt megvételre keresek. Str. Enescu 13. Balázs. (4011)

SINGER sütyészettető varrógép eladó. Cim: Selinger Str. Iasilor 12. Értekezni lehet délután 1—3 óra között. (— 4078)

LÓGEREBLYÉT (szénagyújtó) és könnyű futókocsit használható állapotban venni. Benkő gazdasága Coppand, posta Uioara. (— 4219)

EGY szövészék megvételre kerestetik. Cim: „Szövészék” jeligére a kiadóba kérem leadni. (— 4247)

SZOBÁ, konyha berendezés sürgősen eladó Str. Albinei 40. (4260)

JÓFORGALMU fűszerüzlet, korcsma, 2 szobás, konyhas stb. lakással családi okok miatt olcsón. Május 1-re eladó, esetleg kiadó Mánasturon Mendelovits Marechal Foch 99. (— 4250)

KOMBINÁLT nagy díofaszekrény eladó Stroescu 4. Domus palota mellett. (— 4252)

MODERN borbélyüzlet berendezés eladó. Érdeklődni Cal. Marechal Foch 34. Portánál. (— 4162)

ELADÓ jókarban levő gyermekkosci Str. Babes 17. (— 4271)

JÓKARBAN levő gyermek sportkosci eladó Str. Cerna Voda 9. (— 4272)

VARRÓGÉP súlyosztós jókarban eladó Lux Reg. Ferdinand 87. (— 4277)

ELADÓ vagy kiadó Str. Motilor 96, két szoba konyha, istálló nagy kert szamosig. Értekezni Str. Reg. Ferdinand 58. (— P 3114)

MEGGYÖZÖDTEM, hogy használt ruhákért legmagasabb árat fizet Hala vacituri. Bizalommal keresse fel Ön is Piata Unirii 18. (— 3719)

ELADÓ világos tölgyfa gyermekágy, ruganybetéttel, gyermek paplan, női kosztum. Rudeanu 3-a, földszint. (— 4050)

ELADÓ divatáru-üzlet berendezés. Cal Regele Ferdinand 49. (— 4089)

BOKORROZSA UJDONSÁGOK, gladiolus, dahlia, virágpalánták, évelőnövények, sziklanövények, különlegességek nagy választékban, képes ismertetőt és utasításokat kérésre küld Gáspár Horticultura. Hoghiz, jud. Tárnav-Mare. (— 4144)

BICIKLI eladó. Str. Grigorescu 90. sz. (— 4157)

KÉT szép szekrény eladó Str. Moldovei 6. (— 4174)

BICIKLI új állapotban levő eladó Str. Gen. Berthelot 30. (— 4181)

KONYHAFELSZERELÉST kölcsön vagy megvételre keresek, alpakka evőeszközzel, címet „Sürgős” jeligére a kiadóba kérek. (— 4192)

TOPOLYA hálók, mindenféle butorok olcsón eladók Cal. Decebal 3. Használt bútorok veszek. (— 4200)

100 LEJERT 4 kg. fehér mosószappan kapható Heinrich szappangyár lerakáiban Str. Memorandului 4. (— T450)

BELVÁROSHOZ közel fekvő 2 szobás, 2 konyhas ház olcsón eladó. Értekezni lehet: Novába Str. Memorandului 16. (— P 3113)

ON már tudja? hogy használt ruhákért nagy árat csakis a „Dorotheum” cég fizet. P. Unirii 22. (—T 342)

GYÁRTELEP központi fekvéssel 530 négyzetméter beépített területtel eladó. Cim: Schul-féle fejkendőgyár, Str. Călugăritelor 11-a. (— P 2835)

ELADÓ Str. Minerilor 11. szám házastelek. 75.000 lej. Értekezni: Dr. Andrasiu, Str. Paris 7-a. (— 3640)

ÉPÍTETŐK és ácsmeztérek figyelmébe. Szép egyenes faragású tölgyesfa bármilyen nagy választékban beszerezhető. Cal. Motilor 92. Telefon 721 és 1104. (— 3797)

ELADÁSRA AJÁLJUK: kerti fenyők, Buksusok, Tuják, Bokorrozások a legújabb fajokban, cserepekben gyökerezve, több ezer, Németországból. Belis percnis nagy tövek 20 lei, grenadir nagyvirágú teljes székfűk tizenöt ezer 5 fajban, drágab 3 lei, száza 250 lei, jácintok, tulipánok cserepekbe, azaleák, kameliák, koszorúk, csokrok jutányos áron. Str. G. Grigorescu, Szatmári telefon 730. (— T 378)

PONTOS óra- és ékszerjavítások, órák, ékszerek nagy választékban legolcsóbban kaphatók. Auerhan órászület, Regina Maria 51. Royal mozgó mellett. (— T 362)

FORDSON teherautó, 4 hengeres, dupla kerekű, használt és jókarban levő gumikkal más elfoglaltság miatt olcsón eladó. Weszelowszky, Tg.-Mures, Baritiu 6. (— T 423)

ELADÓ ház hely 15x51 négyzetméter. Az uccában viz, villany és kanális, aszfaltjárda. Str. Grecianu 10—12. Értekezni: Creanga-u. 1. tulajdonosnál. (— 3936)

GYÖNYÖRÜ VILLÁK, családi házak, ház helyek, Szentjánoskúti vendéglő eladók. Keresünk birtokot Clujtől 8 kilométer körzetben félmillióig. „Prompt” iroda Regina Maria 32. (— P 3091)

HÁZ (mely áll 4 szoba, konyhából és mellékhelyiségekből) betonozott udvar és veteményes kert, sürgősen eladó Str. Dragalina 50. Értekezni F. David 3. (— 4021)

ELADÓ 800 mm. golyóscsapágyas cséplőgarnitúra. Liptai István Turda, Stefan cel Mare 9. (V. — 4034)

ÓCSKARUHÁT drágán veszek, olcsón eladók Str. Memorandului 4. (P 3066)

ELADÓ elköltözés miatt kitűnő állapotban, központi jövedelmező ház Strada Massaryk 44. (— 4279)

ELADÓ házastelek egy szép parcella részletre is. Reg. Carol II. 178 mellett uccában. Értekezni Lukácsnál Str. G. Silasi 5, vasárnap délután. (4255)

EVELO virágok, sziklanövények, király liliumok kaphatók Fenyvesnél Str. Muresan, autóbusz megálló. (— 4216)

GAZMOTOR 16 HP. Deutz gyártmány eladó Str. Gen. Berthelot 30. (4182)

ELADÓ Clujtől 12 kilométerre vasut mentén belsőség, 3 hold gyümölcsös, 4 szobás uri lakással, gabonás, istálló, autó és kocsiszinnel, minden mellékhelyiséggel. Értekezni Rudolf Mosse, Cluj, C. Regele Ferdinand 8. (T 457)

GYÜMÖLCSFÁK, díszfák, birsalmák, kékakácok, Primusok, Polygonumok, ezüstfenyők, Pyramis nyárfák, futórozák, magarozsák kaphatók Regele Carol 37, Griger mülkértész. (4238)

ELADÓ olcsón kis családi ház Str. Romulus 16. (4236)

ELADÓ Str. Fabrica de Zaharon üzletnek vagy gazdálkodásra alkalmas házastelek és két ház hely vagy elcsereendő más telekkel. Értekezni Str. Rudeanu No. 20. délután 1—4-ig. (4242)

SONKAVÁGÓGÉPET megvételre keresek Sámson Str. G. Tamas 6. (4243)

STR. Badescu villanegyedben 1000 négyzetméter belsőség eladó, viz, villany bevezetve, ára 320.000 lej. Több villák, kisebb, nagyobb házak. Értekezni: Str. Maloasă No. 7. Szabónál délelőtt 10, délután 3—4. (4237)

EGY fekete rigó és egy mátyás eladó Str. Maloasă 7. Házmeztér. (4232)

ELADÓ stráfszekér ráépített deszkaházzal piaci árusításra kiválóan alkalmas Strada Pop Cicio 100. (— 4282)

BEVEZETETT könyvüzlet elutazás miatt átadó. Értekezni Regele Ferdinand 72. (4259)

KEVESET használt női varrógép olcsón eladó Str. Regalá 1, Wexler. (4282)

ELADÓ házastelek Str. Cap. Ignatá 7, Értekezni délutánként 5 óráig. (4263)

JÓKARBAN levő vasgép sodronnyal eladó Str. Lupu Farcas 32. (4267)

VASKÁLYHÁKAT jókarban levőket megvételre keresek Strauch Piata Unirii 22. (P 3119)

KÉSZPÉNZERT 2.000.000 lejig jól jövedelmező belvárosi ingatlan keresek. Közvetítők kizárásával. „Sicilia” R. T. Cal. Marechal Foch 43. (— P 3132)

SZÉP nagy rendezett ház hely, gyümölcsös és szoba, konyhával olcsón eladó. Str. Aron Lemeni 24. Cápusan (P 3132)

RÁDIO 4 plus 1 dinamikus hangszóróval egybe épített hálózati, legújabb típus eladó Str. Cicio Pop 98. (P 3134)

KÉT nagy üvegsekrety, egy pult eladó Str. Gh. Baritiu 12, Stigel (4288)

ALLÁST KAPHAT

JÓL főző szakácsot vagy szakácsnőt keres a Farkas étterem. Reg. Maria 6. (— T 429)

JÓLFOZÓ mindenek szakácsnőt keresünk. Értekezhetni a kiadóban. (— 2564)

A HÁZTARTÁS minden ágában jártas szorgalmas megbízható keresztény nőt keres kisebb család április 15-re. Cim a kiadóban. (2734)

JÓLFOZÓ mindenek, tiszta, egyszerű bejárónő, kis családhoz felvétetik azonnalra „Cukorkakirály” Piata Unirii 26. (— 4207)

SOFORT keresek szombat megtartásával Goldstein olajgyár P. Fánulul. (— T453)

FIATALABB, ügyeskező nyomdai munkáslányt keresünk. Cim a kiadóban. (— 4046)

HÖLGYFODRÁSZ segédet, ki perfekt munkás viz, villany, vas onkolásban felvesz „NIZZA” hölgyfodrász. Reg. Ferdinand 30. (— 3928)

TEXTIL parasztáru-üzlethez tökéletesen értő segéd felvétetik azonnal, személyes jelentkezéssel. Reger Fülöp cégnél, Cluj. (— 4225)

BEJÁRÓNŐT keresek Str. Paris 68, ajtó 2. (— 4239)

ÜGYES kiszolgáló kisasszony felvétetik Uránia cukrászda. (— 4248)

FELVÉTELIK garanciaképes pénztárnok vagy pénztárnoknő nagyobb vendéglői üzemhez, megfelelő gyakorlattal. Cim: Pop, Piata Carolina No. 3. (— T 458)

HÖLGYFODRÁSZ! Férfiségű felvesszek, ki vas és viz onkolásban perfekt. Carmen szalon. Cal. Reg. Ferdinand 13, udvarban. (— P 3080)

ÜGYES kifizetői azonnal felvétetik ETNA Cal. Reg. Ferdinand 2-a. (— 4273)

BÁDOGOS szerelőtanulót felvesz Str. Episcop N. Ivan 55. (— 4275)

BUFFET és trafik vezetésére nőt vagy férfit keresek fix és százalékos készpénz garanciával. Cim a kiadóban. (— 4193)

KÖTŐTÁRU üzem szakképzett, elsőrangú kötőket és kötőnőket, valamint konfekciósban jártas varrónőket felvesz. Ugyanott egy alig használt 20-as típusú 6 hengeres Steyr autó eladó. „Sport” kötőtárugyár, Str. Closca 8. (— 3579)

MANIKÜRÖSNŐ jó munkás felvétetik Cal. Marechal Foch 1, Nagy borbély. (4283)

KERESEK egy agilis mézárósegédet, aki egy üzletet önállóan vezetni tudna, kevés garanciával. Cim a kiadóban. (4254)

ALLÁST KERES

40—50.000 LEJES garancia mellett vállalja pénztárnoki, raktárnoki, pénzbérszedői, vagy bizományüzlet vezetését. Ajánlatokat „Volt könyvelő” jeligére kiadóban. (— 4000)

10 ezer lej kaucióval portási, pénzbérszedői vagy ehhez hasonló állást keresek. Cim a kiadóban. (— 4286)

KÜLÖNFÉLÉK

JÓ házikoszt kapható Str. Regalá 1, ajtó 3. Kérem figyeljék. (— P 3101)

KISKERESKEDŐK és iparosok kötelező könyvezetését havi 150 lejért vállalja szakképzett könyvelő. Címeket „Könyvelő” jeligére. (— 4185)

MŰVIRÁGKÉSZÍTÉS, menyasszonyi fa tyol kölcsönzés Reményiné művirágszalon Reg. Ferdinand 5, emelet Szabó Jenő ház. (— 4251)

SZABÁSZATI SZAKRAJZ tanfolyam miniszterleg engedélyezve. Érdeklődni Gelch Edith v. ipariskolai tanárnőnél Str. Regalá 38. (— P 3128)

SPECIALIS férfi hajvágás, borotválás, olcsó árakkal, higiénikus kiszolgálás. Vándorolást, vizondolást, hajvágást, vándorolást garanciával készíti Demezerné frizeria Reg. Ferdinand 118, szakmunkás Sillo Gabi. (— 4130)

HÖLGYEK FIGYELME! Azért leggarantáltabb cégünkél a villanyonkolás, mert szerelők az országban az első helyet foglalják. Ujdonságok: Szárak, falkó, szintelen és tönkretett hajakat egy széri mosással helyrehozzuk a páratlan Vital shamponnal. Párisi Matolin platina, szőke és vörös hajaknál tompítja a völsőbb rösséget és szép matt színt ad. Csak Mussa cégnél P. Unirii 23. (— 406)

FINZLER ruhafestő és tisztító. Telefon 505. Str. T. Vladimirescu 11. Elsőrendű munka! Szolid árak. Pontos kiszolgálás. (— T 437)

NYARALÁS gyermekeknek Donat uti nyaralomban május 15-től, német nyelvoiktatással. Bővebbet: Str. Elisabeta 16 sz. II. em., 5. délelőtt 11—1 óra között. (— 3122)

GYORSIRÁST magyar—román—németet olcsón tanítók. Str. Iorga 17, Coloniale (— 3763)

VIZSGÁKRA való előkészítést vállal olcsón, végzett tanárnő. Megkeresést Str. Regina Maria No. 27. emeleten hátul délelőtt 8—1-ig. (4270)

LAKÁST KERES

2 SZOBÁ, konyha kertes lakást keresek Ajánlatokat „Jófizető” jeligére kiadóba (— 4229)

KIADÓ LAKÁS

INAGY szoba butor nélkül május 1-re kiadó (jelenleg ügyvédi iroda) Ért.: Radicsnál. Reg. Ferd. 22. etaj. (— T 413)

3 SZOBÁS komfortos kertes lakás kiadó. Str. Elisabeta elején Str. Maloasa 7. (— T 384)

EGY komfortos lakás kiadó. Str. Oăsanu 52. sz. (— 4099)

KIADÓ napos uccai szoba, konyha sörgyár mögött Str. Sunetoare 1. (— 4105)

KIADÓ olcsón május elsejére két szoba konyha és még egy szoba konyha, előszobával. Új épület féregmentes autóbusz megálló mellett Pop Cicio 102. (4125)

KIADÓ a Str. Axente Sever 37. alatt 1 ház, mely áll 2 szoba, konyha és 1 külön szoba és mellékhelyiségekből, vízvezeték és villannyal, gyümölcsös kerttel kiadó. (— 4156)

KIADÓ négyszobás lakás Strada Regina Maria 44. Értekezni ügyvédi irodában. (— 4145)

PARKIROZOTT udvarban napos 2 szoba, konyha mellékhelyiségekkel kiadó. Str. Fántanelei 53. (— 4177)

KIADÓ 2 SZOBÁ, KONYHA összkomforttal, új, nagyon napos házban és GARZON LAKÁS modern komforttal. Str. Rommei 4. Értekezni: 11—12 óra között. (— 3589)

SZOBÁ KONYHA mandzart lakás kertes villában (Regalá 47.) 650-ért kiadó. (— 4148)

KÖZPONTBAN kiadó napos, vízkagylós két szoba, földszinten szép udvarban, rendelőnek, irodának, szalonnak, Strada Memorandului 6. (— P 3109)

KIADÓ különálló garzonlakás 2 szoba fürdőszoba, előszoba Str. Rosetti 1-a. (— P 3098)

DERMATA közelében 2 szoba, konyha, fürdőszoba lakás kiadó. Str. Paris 39. (— 4219)

Millió ember szed

JAWOL-T

fej- fogfájás, nátha, hű-
lés, idegesség, reuma el-
len, mert meggyőződtek
arról, hogy a világon
jobb idegcsillapító nincs.
Kapható gyógyszerárakban.

Emlékezés a halott költőre

„Halnak, halnak, egyre halnak, színe-
java a magyarnak...” Így énekelt egy-
kor a magyar költő. És mintha szomo-
ruan igazolódna is be ez a fájdalmas
igazság. Nem a politikuskokra, közéleti
tényezőkre, hanem csak az írói rendre
gondolunk. A magyar írói rendre, mely-
ben csak a legutóbbi hónapok alatt is
olyan nagy ritkítást végzett a halál
komor kaszája. A írói rendre, ahol az
utánpótlás mindig sokkal nehezebb,
mint a politikai és társadalmi élet más
ágazataiban, ahol nemzedékre új nem-
zedék jön — míg az írók táborában sok-
szor évtizedekig kell várni, amíg el-
jő a méltó örökös. Hiszen beszél most
itt önmagáért csak az a vázlatos név-
sor is, amelyet a magyar irodalom nagy
egyetemessége fekte vesztésként el-
könyvelhet. A néhány hónap alatt
Kosztolányi Dezső, Móra Ferenc, Su-
rányi Miklós, Somlyó Zoltán, Tormay
Cecil, gróf Teleky Sándorné (Szikra)
és most Juhász Gyula. Egyik fájóbb seb
a másik után szívünkön.

Juhász Gyula

Juhász Gyula annak az újabb hatal-
mas költői nemzedéknek volt egyik osz-
tályosa, amelyhez Ady, Babits, Kosztol-
ányi, Tóth Árpád, Somlyó, Gellért
Oszkár és még néhányan tartoznak. A
legfénylőbb csillag Ady Endre már 18
év óta halott. Elment a finomhangu és
tisztá érzésű Tóth Árpád, a színes és
rakétázó Kosztolányi, most pedig a
szent, halkszavú, de titokzatos mély-
ségekben járó Juhász Gyula is. A nagy
régiek közül itt van még a sokszor ka-
tedrásan művésziességek Babits és a
kissé fáradtabbfényű Gellért Oszkár. A
jelentős magyar költői csillagkép fénye
az években egyre jobban fakul. Ezért
olyan fájdalmasan súlyos veszteség
Juhász Gyula elmúlása, mert ő, ha ki-
vételes-ritkán is szólalt meg, mindig
teljes szépséggel és hibátlan művé-
szettel tette ezt. A Hárfá, Késő szüret,
Ez az én vérem, Testamentum stb. kö-
tetek írója, egy-két finom szindarab
szerzője és sok szép kritika és finom
novella művésze, néhány keserű veron-
ál-pasztillától örökre elpihent. Az
Anna-dalok híres éneke az Oradeától
Léváig, Tapolcáig, Szegedig s onnan
most a sirig elbolyongott, a szinte szer-
zetési magánosságban élő költő, aki any-
nyiszor kereste örök nyugtalanságában
a halált, most végre meglegte teljes
nyelvi, tiszta és zavartalan nyugalmat.
Csak pár méregpasztilla kellett és az
élet ezer keserősége, gyötrelme mind
kódbe foszlott.

A nyugtalan költői lélek most már
valahol az eliziumi mezéken sétál, a
költők idilli hónapban, ott, ahol nem
érik fájó csalódások, a női szív meg-
nem értése miatt, nem kell a magyar
írók szomorú vesszőfutás-sorsát végig
élnie, nem kell elbuknia, mert nem
akar megalkudni a tömegizléssel és nem
kell behódolnia, fejet hajtva, a kiadók,
színházigazgatók, lapvezérek, önké-
nyeskedő irodalmiállansága és művé-
szietlensége előtt.

Juhász Gyula nem tudott és nem is
akart az élettel birkózni. Igazi művés-
gyéniség volt, aki elvonatkozta magá-
tát a mindennapok sötét tülekedése-
ről, inkább vállalta a szegénységet, a
lemondást, a magabazárkózást és a

megértetlenséget. Aztán egyszer csak
erőndesen lepihent, kezébe vette Szok-
rateszi nyugalmával a méregpoharat és
minden elvégeztetett.

Ugy látszik, nagyon-nagyon vágya-
kozott elment sors- és pályatársai közé.
Most már közöttük lehet, sokat hajszolt

ember-lelke talán megnyugodva és meg-
is békélve azzal a sok szenvedéssel is,
ami felszázados földi élete folyamán
hír, dicsőség, fény, boldogság helyett
hajtott neki.

Magyar költő-sors volt az övé: sok
gyötrelme, kevés öröm. Sok szépség.

amit adott — és sok nyomorúság, a nít
cserébe el kellett viselnie. Ezután azon-
ban vége ennek a sok irgalmatlan meg-
próbáltatásoknak. Vége, örökre vége.
nagy Művész — megtalálta az örök
halhatatlanságot.

(t.)

A Fiatal Leányok Baráti Egyesületének vezetőnöje leleplezi a bucurești leánykereskedők üzelmait

(BUCUREȘTI.) Az a mozgalom, ame-
lyet a fiatal, tapasztalatlan leányok vé-
delmének eredményesebb tétele vé-
gett indított meg a fővárosban székelő
Nővédelmi Szövetség, széleskörű vissz-
hangot keltett. Különösen azt a tervet
karolták fel lelkesedéssel a különböző
társadalmi intézmények, amelyek sze-
rint női rendőrséget szerveznek a rideg
élet meglepetéseivel szemben gyanut-
lanul viselkedő leánylelkek védelmére.

A mozgalommal kapcsolatosan
Pasculescu asszony, a fővárosi észa-
ki-pályaudvarnál működő Fiatal-
leányok Baráti Egyesületének ve-
zetőnöje, két megdöbbentő esetet
elevenít fel a leánykereskedők mű-
ködéséből.

és azokból a veszedelmekből, amelyek
lépten-nyomon fenyegetik még a jobb
családok leánygyermekét is.

Megrendelt öngyilkosság

Pasculescu asszony megdöbbentő szí-
nekkel festi meg azt a tragédiát, amely-
nek középpontjában V. D. urileány ke-
rült. A leány egyik vaslui-i dusszagdag
bojár család gyermeke, akinek
tapasztalatlanságával saját sógora
élt vissza.

Hevesen udvarolni kezdett a leánynak
és házasságot ígért neki. Ezzel az ígé-
rettel sikerült legyőznie az urileány
ösztönös ellenállását s

amikor a leány végül is szeretőjévé
lett és a tiltott viszony követke-
zményei mutatkoztak, lelketlenül
magára hagyta.

A leány fenyegetődzött, könyörgött, de
eredménytelenül. A sógor hajthatatlan
maradt és nem vállalta még a tiltott or-
vosi beavatkozás költségeinek fedezé-
sét sem.

— Tedd legalább lehetővé, hogy Bu-
curestibe utazzam és ott szabaduljak
meg szégyenemtől! — könyörgött a
leány.

— Nesze itt van 600 lej — mondta
résztelenül a férfi.

— Ez a pénz elegendő az utiköltségre
— kérdezte felindultan a leány.

— Ez a pénz elegendő a zutiköltségre
Vasluitól Bucurestig és ott
dobd magad a villamos elé...

A szerencsétlen leány meg is érkezett
a fővárosba és az északi-pályaudvaron
izgatottan döngött.

Zavart viselkedése feltűnt Pascu-
lescun asszonynak, aki gondjaiba
vette a szerencsétlen teremtet
és otthont nyújtott neki, a Fiatal Leá-
nyok Baráti Egyesületében, ahol gon-
dos őrizet alá vették, nehogy öngyl-
kosságot kövessen el. Ertesített családjá
vitte aztán később a szülői házhoz visz-
sza a szerencsétlen leányt.

A meztelenek házába

Nemrég történt, hogy vidékről fiatal
falusi leány került Bucurestibe, hogy
a „jól fizetett” magyar cselédek számát
szaporítsa. A lapokban hangzatos hir-
detést olvasott:

„Fiatal leányok nehéz munka nélkül,
sok pénzt kereshetnek a Str. Batistei X.
számu házban.”

Juhász Gyula emlékére

Kódbe veszett Anna, vágy, szökeség,
kódbe veszték emberek, dolgok, tájak.
Kinyújtotta a Sors fukar kezét
és adott most: veronál-pasztillákat

Hiába örködött kilencvenéves
szent-jó anyád, bus életed felett,
Lelkedet röpítették vad-veszélyes,
irgalom nélküli vihar-szelek.

Tán Tonuzóba vezér izent érted,
lám Anna rossz lidérként megkísértett,
s csak összeroppant az élet hite.

A Magány szörnyű boltive alatt
méregpohár érte az ajkadat
és megdermedt szívedben az Ige.

Walter Gyula.

Conway várában

Az ős-kelták országa

(LLANDUDNO) Walesről úgy be-
szélnek az angolok, mint a szigetország
legszebb és legregényesebb vidékéről.
Már régóta terveztem kirándulást erre
a helyre, hogy közelebbről megismer-
jem az ős-kelták hazáját. Az ős-kelták
mradekait welszieknek; „welsch nép”-
nek nevezik az angolok. Ezek ma is be-
szélik saját anyanyelvüket s nemzeti
szokásaikban sok mindenben eltérnek
az uralkodó angol-szászoktól.

Wales északi részén, közel a híres
Llandudno nyaraló városhoz, fekszik a
kelta tragédia emléke: Conway vára.
Ezt a hatalmas erődítményt I. Eduard
angol király építtette a XIII. század
végén, hogy a legyőzött és vad keltákat
innen fékentarthassa. A várat emellett
még az teszi nevezetessé, hogy soha
senkinek sem sikerült azt lerombolni,
vagy bevenni. Magas falai ma is épek
s bástyái diadalmasan emelkednek a
magasba négy oldalán. A vár festői és
ugyanakkor félelme keltő képe azt a
benyomást kelti, hogy a welszi nép fé-

lentartása nem okozott nagy fejtörő-
t az angol királyoknak. Annál több gon-
dot okoz azonban az angol parlament-
nek ma is a welszi munkanélküliség
kérdése.

Welszi bányák, welszi politika

Angliának ez a része ma a legnehe-
zebb társadalmi problémákat képviseli
a parlament előtt. A legtöbb baj a vi-
lághíres kőszénbányák körül van. A
még mindig magántulajdonok' an lezó
bányák és az azokkal összekötött ma-
gán-érdekeltségek megölik a szelesebb
körökben mozgó munkás-érdekeltsé-
geknek. A legtöbb sztrájk ezen a vidé-
ken történik évente, melyet egyfelől
a munkanélküliséget, másfelől a mind-
inkább rosszabbodó lakásviszonyokat
teszik évről-évre nehezebbé. VIII ik
Edward (Windsor hercege) welszi her-
ceg korában és mint király is, többször
látogatásai alkalmával akarta a nagy angol kö-
zösség figyelmét felhívni ezekre a szo-
moru állapotokra.

Talán ennek a helyzetnek a követ-

kezménye az az álláspont, hogy a wel-
szi politikai élete és a gazdasági-tár-
sadalmi törekvései teljesen egybees-
nek. Még ma is van kis csoport, mely
a „welszi nemzetipárt”-nak vallja ma-
gát és az ős-kelták hagyatékairól álmo-
cozik, de ezeket maguk a welsziak is
„halódók”-nak nevezik.

Mint mindenben, úgy a welsziak éle-
tében is fordulópontot jelent és bizo-
nyosfajta megoldást: az angol kormány
fegyverkezési politikája, mely nemcsak
fegyvereket ad az országnak, hanem
munkát is. A márciusi tavaszi kimu-
tatások azt bizonyítják, hogy a mun-
kanélküliek száma az elmúlt három hó-
nap alatt „20 százalékkal apadt.”

Fegyvergyárakat Walesben nem fog-
nak építeni mégsem, hogy a sűrű mun-
kás-lakosságot tovább ne szaporítsák,
hanem olyan helyekre fogják telepíteni,
ahol a gyárak már működnek és szük-
ség van munkáskezerekre. Így aztán meg-
fog indulni a welszi bányavidékek
egészségesebb élete „az ős-kelták or-
szágában.” Nagy Zoltán.

„SANITAS”

gyógyintézet bejáró betegek részére Bu-
curesti, Str. Labirint 1. (Calea Văcărești
sarok.) — Mindennemű betegség kezelése
kiváló magyar szakorvosok vezetése alatt
(volt külföldi klinikák asszisztensei.) —
Röntgen, Diatermia, ultraviolette sugarak
és egyéb villanykezelések és analízisek
Azonnali látogatás ágyban fekvő beteg hi-
vásához. Ugyanott fogorvosi műterem
esetleg részletfizetésre is. Igen mérsékelt
árak! Nyitva egész nap. Telefon: 3-38-75

Védjük és ápoljuk

ruháinkat! Művészi
kivitelben készít
ruhafestést, vegy-
tisztítást

CZINK
festőgyár

Levél egy öngyilkos anyához

Mikor egy héttel ezelőtt közös ismerősünkkel beszélgettünk, azt mondtam, hogy szereti az életet. Ez a határtalan élni-akarás sodorta el a férjétől, mert a házasságban nem találta meg azt a boldogságot, amit magának valaha elképzelt. Nem bírta ki tovább a férje erőszakosságát... nem bírta ki annak a mindig munkából kedvetlenül hazatérő embernek hallgatását... Irtóztam a kérges kezétől, ha magafelé nyult simogatásra... Kedvességre vágyott. Más kedvességre. Finomságra. Hisz azért is ment hozzá férjhez, tizenhat éves fejjel, mert kedves volt magához... akkor az volt.

Szokott történet az egész és mégis megsajnálom. A nőt sajnálom magában, aki nem találta meg azt a legkisebb boldogságot sem, ami minden emberi lénynek kijárna egyszer az életben. Megsajnálom magában azt az embert, akinek tizenhat éves korában kellett már megtanulnia a kenyerrel küzdők keserves életét. Bámulattal adóztam az akaratának, amellyel el tudta rakítani a kilencéves láncot és amely arra serkentette, hogy új életet kezdjen, melyben a jó, vagy rossz sorsát ön maga határozza majd meg és nem lesz hozzáköttve egy másik ember sorsához. Megértően bólintottam tehát a fejtegetéseire, melyekkel az „új élet” megkezdésének szükségességét magyarázta... amíg...

...Pedig egy hároméves kisfiut hagytam hátra... mondtam aztán és én nem akartam hinni a füleimnek. Kértem, ismétlje meg, amit mondott és... kénytelen voltam elismerni, hogy nem a hallásom gyöngült meg.

Az anya nem szokta elhagyni a gyermekét. Megöli, ha kegyetlen. Örökre adja, ha elkeseredett, de akkor is csak a gyermekét féltő pillanatában, mert nem akarja, hogy vele együtt éhezzen, vagy elemésztje magát az anya gyermekével együtt, de nem bizza senkire azt. Elhagyni azonban nem szokta gyermekét az anya. S az, aki mégis megteszi, nem is anya, hiába szülte meg gyermekét. Sajnálom az előbb, amikor nyomorát vázolta, amelybe férje elhagyása sodorta. Mert azt mondtam, becsületes nő akar maradni, dolgozó nő... Élni akar. Jussa van hozzá. Anya mondtam ezt, akinek gyermeket ajándékozott a Természet, hogy kárpótolja mindenért és aki nem elégedett meg ezzel a magasztos ajándékkal. Erdem-e megbecsülést az a nő, aki a maga életét előbbre helyezi a testéből fakadt életért? Hiszen az anyának sok mindent el kell szenvedni a gyermekéért...

Azt mondtam, inkább öngyilkos lenne helyezi a testéből fakadt életért? Most a kórházban fekszik összeronsolt belsővel... Marólug.

Öngyilkos lett, mert a férje nem akarta visszafogadni.

Talán megtette volna a gyermekért, akit ön rutul elárult. Csak várnia kellett volna. Meg kellett előbb tanulnia, mi az cserbenhagyni valakit. Bünhődnie kellett volna.

Maga a halált választotta... és ha fel is épül, nyomorék lesz. Pedig egy kis gyermek anyját hívja szüntelen. Apját kérdezi, hol van az anyukája. És ha az apa azt feleli, hogy jön majd új anyuka, sirva mondja, hogy nem kell

új anyuka, a régít akarom. Nekem az én anyukám kell. És a gyerek sok mindent el tud érni. Sok mindent. Még a megbocsátást is...

KERTÉSZ DÉNES.

ÁRAMVONAL

A nemzeti önfeláldozás áldozataival szemben minden jószándéku ember tisztelettel és kegyelettel adózik. A közéleti szereplő rendszerint igen kis mértékben végez öncélú tevékenységet. Bátor, lelkes és sokszor nagy veszedelmeket magabiztos munkássága annak a közösségnek az érdekeit szolgálja, amelyért szavát hangoztatja s amelyért él, vagy hal...

Távol essék tehát tőlünk az a szándék, hogy a mártírokat sértsük. Minden nemzethez megvannak a maga drága szenvedői és halottai, akiket csodálatának, megbecsülésének és halálának dicsfényével övez. A saját nemzeti értékeink lebecsülését és megsemmisítését követi el tehát az, aki más nemzet mártírjait bántja.

Mégis szóvá kell tennünk azt a furcsa esetet, amelynek színhelye városunk Breaza nevű negyede, tárgya pedig Muntean volt fágárai görög keleti esperes mártírsága és emlékének méltó megörökítése. A román történetek bizonyára kellő értékeléssel állapították meg nevezett nemzeti hős cselekedeteinek mértékét, amin nem változtat az a körülmény, hogy a kisebbségi sajtó munkásai vajmi keveset tudnak néhai Muntean esperes — bizonyára nagy értéket jelentő — tevékenységéről. De a mi ismereteink is elismerően hajtják meg a hődotat zászlóját Hora, Cloșca, Crisan, Baba Novac, Avram Jancu, E. Teodorescu és Cap. Ignate mártírsága előtt s az értékelés megkülönböztetésül szerényen megjegyzik, hogy Muntean esperes nevével eddig még uccáiban sem neveztek el városunkban. Amíg tehát a nagy, általánosan ismert mártírok emlékeit nem ökölti meg kellő momentum, éppen ezeknek ledegradálását jelentené, hogyha kisebb értékű hősökkel szemben különösképpen hangsúlyt ad haláljának.

Muntean esperesnek azonban leszár mazottjai laknak Clujon, akik dicsérendő áldozatkészséggel a saját pénzükhöz szívtették el a nemzeti hős bronzba öntött emlékét. A szobor kész van,

csak el kell helyezni. A Breaza uccán három Munteannak van háza, villája. Elhatározták tehát, hogy ebben az utcában helyeztetik el ösük emlékművét. Már magában véve ez is egy furcsa álláspont. A nemzeti hősök a nemzet közösségé és nem a családoké. Ha tehát Muntean esperes tényleg érdemekben dus nemzeti harcos és áldozat volt, a város gondoskodjék előkelő téren, szem előtt álló nyilvános és díszes uccáiban a kellő helyről és ne helyeztessen el egy szobrot, alig ismert negyedben, kívül a tulajdonképpeni várososon, — ümölcsöskertek között.

A Breaza uccái Munteanok azonban azt is megállapították, hogy az ő telkeik nem alkalmasak a szobor elhelyezésére, mert benn vannak az uccában. Kívánják tehát, hogy az ucca elejére kerüljön. Ott két telek van, amelyek alkalmasnak mutatkoznak erre a célra. Az egyik telek egy előkelő román uré. Ezt tehát számításon kívül hagyták. A másik egy kisebbségi asszonyé. Négy négyzetméterteret kérnek a telekből és az asszony hajlandó is volt ezt átadni.

Erre beleszólt a város mérnöki hivatala. Megállapítja, hogy a 4 négyzetméter nem elegendő. És erre — csodálatos módon — a szobor elhelyezése „közszükséglet” jellegét ölti s az asszonytól „interes public” címen ki akarják sajátítani telkét.

Hát ez — ugyebár furcsa. Nem hiszünk, hogy a román közvélemény ne tiltakozna ez ellen. Mi magyarok nem tiltakozunk. Mert minél jobban tiltakoznánk, annál inkább „interes public”-ká válik a szoborelhelyezés problémája.

A városi tanácsot azonban meg lehetne kérni, ne kösse a mártir-avatást erőszakossághoz. Sem a célnak, sem az ideálnak ez nem felel meg. Inkább arról gondoskodjék, hogy a kellő értékelés helyet és kellő formát adjon a kérdés megoldásának. Miért kell minden magasztos nemzeti akaszt — kisebbségek ellen szegezni?...

(bj.)

Büntet a föld lelke...

Vidéken jártam. Uccahosszat rámbámultak a gondok alatt buslaktó, apró házak. A szövetkezet előtt pipáztak a vénék, a gyerekek sárkányt eregettek Vasárnapi békés csend lengette a kémenyek kigyózó füstjét. A föld már meggyult az ekék, boronák alatt s a szántó-vetők arcát is már bronzosra égette a tavaszi napfény. Lükettett, zsongott, énekelt a tél hóbundájáról felébredt mező. Frissen sarjadt rügyek illatával játékosan szaladt a szél. Fent a dombokon kurjantó pásztorok cifrázták ajkuk melegét a nótát. Vadak, madarak szeme örömfényt sugárzott a fűszálakon hintázó harmatra.

A napfényes langyos tavaszban az én szívem is kinyílt, mint a nagy piros pipacs virág. Fűtörészve értem a falu végére. Balra fölém hatalmas kőkerítés fonta át az az óriás parkot, amelynek öreg fenyői közül gögösen kandikált ki a husz-szobás lovagvár. A bástyák ormát megtépásztá az idők vihara. Az omló homlokzatról a cimer is már lepattogzott — megunta a kilencéves korona a pusztulás csendjén való virrasztást. A vaskapu tárva volt s én beléptem. A kocsitúról, lépteim zajától felriadt az álmos csend. A fák kíváncsian néztek rám — az idegenre. A láncravert kuvasz mérgesen rámbámult. A kutyaugatásra az istállók mellett szerénykedő béresbíróházból tagbaszakadt, magashomlokú ember lépett ki. Arca mély ráncbaiból határozottság és erély meredt rám.

— Kit keres jóember? — szólott rám

az öblöshangu tisztartó.

— Én a méltóságos urat — feleltem vissza.

— Akkor tessék felutazni Budapestre. A Kerepesi temetőben meg tetszik találni, — ott pihen a családi sírboltban a méltóságos mellett — választott utbagazatján a tisztartó.

— De kérem, még volna egy kérésem.

Kérem, én író vagyok. Szeretném ezt az uri kastélyt megtekinteni. Tetszik tudni, ha ilyen ősi lovagvár parkjába vetődöm, szívemet megszállja mindig a múlt, s hallom történelmünk beszédét, érzem a nagy magyar hatalmát s azt a fényes életet, amely hajdanan lezajlott a rámbámuló vén falak gögös csendjében. Ezek a kövek, oszlopok, fák, lépcsők és sétatányók beszélnek valaki szóra idézi őket.

A tisztartó maga elé nézett majd kisvártva szóra nyitotta száját.

— Temető itt minden. A halál rontja, rontja ezt a várat. Pusztulunk, vesztünk. Már minden fajvesztéssel itt, mint a sülyedő hajón... Hej, pedig még most is lehetne szántani, aratni és birkózni-győzőn ezen a megmaradt rögön, ha a méltóságos ur szíven viselte volna az ősi rög sorsát. De nem! Külföldjáró, kártyás ember volt. Eleinte próbáltam meggyőzni a lelkét, hogy éljen itthon s torjúk, műveljük a földet, de ő utálta a falut, a barázdát, az ekét, a kalászt, a fekete kenyeret. Nőre, cigánynótára, fényre és hazug idegenségre szomjazott. Hetenként írta a leveleket nekem: „Zoltán, ne törődj semmivel, adogasd

el a földeket belátásod szerint s küldd sürgönyileg a pénzt. Itt szórakozom a tengerparton. Fényesen mulatunk, ölelünk, csókolunk, kártyázunk, tenniszezzünk, lovagolunk. Siess a pénzküldéssel. Akárhogy, de havonta küldj ötven-hatvan ezer lejt a földek árából...”

A tisztartó komorrá vált, olyan volt, mint őszi ködben a halottak fejénél silbakoló sarkó. Majd zsebkendőjét húzott ki zsebéből, belerejtette szomorú arcát és hosszú zokogásba lágyult... Megértettem fájdalmát. Siratja az eltékozolt ősi rögöt, a lovagvárat, a multat, a buzamezőt, a hátszázéves erdőséget, egy szóval a földet, amelynek lelke éjente keservesen sir. Majd könnyeit kitörölte szeméből s így beszélt tovább:

— Mi, az egyszerű nép fogjuk, öleljük, védjük alig talpalattnyi földjeinket s a nagyok néha süketek és vakok nem hallják a semmisülő rög sirását, lejáratását... Kérem, a kastélyt megmutatom. Ha holnapután botlott volna „hozzánk” az ír ur, már későn ért volna kérése... Holnapután árverezik az uradalmat... Azzal újra zsebkendőjébe hullatta szomorú csontos arcát az intéző és sirt keservesen, mint az az édesanya, akinek emléjéről letépik édes gyermekét...

Míg a perzsaszőnyeges piros szalon okokó butorai között sétálgattunk, a tisztartó fájdalomtól fátylas hangos megkérdezte tőlem:

— Vajjon, szerkesztő ur, a föld lelke tud-e büntetni?... Vajjon a tékozlók ellen emel-e vádat a hűtlenül cserbenhagyott föld véréző lelke?

A kesergő intéző éhesen leste ajkáról a választ:

— Igen, a föld lelke büntet! Hála Istennek nagyvívánk... sokan vannak olyanok is, akiket a föld lelke megáld, mert becsülik, fogják a buzatáblákat, a kenyér és bölcsőjét, a hűtlen — ezt feleltem, míg könnyes tekintetem sirva átsuhan a pusztuló uradalmom...

Gyalay Pán Sándor.

Függöny mögül

Kudelász Károlyról, a magyar színtársulat diszlettervezőjéről nem mindenki tudja, hogy kitűnő festő, szobrász, sőt igen ügyes tollú író-ember is. Szerény tartózkodó egyénisége szeret a háttérben meghúzódni s bár egy-két kiállításra és számos diszlettervezésre már ráterelte a figyelmet, mégis kevesen tudnak arról, hogy a városunkban ismert művészi szoborfejek legtöbbje az ő keze alól került ki. Legutóbb Miklóssy Margitnak, a színház népszerű művésznőjének mellszobrát készítette el és most az a kitüntetés érte, hogy ezt a szobrot a bucsurestii Nemzeti Szalon legközelebbi kiállítására elfogadta. A mester pedig azóta nagyon boldog. Annnyira, hogy boldogságát már nem is titkolja.

A magyar színtársulat kétheti vendégszereplésre most Oradea ment át, honnan további három hétre Brasovra teszi át a székhelyét. Májusban azonban újra visszatér városunkba, ahol mindenki sajnálja a színészek eltávozását. A legutóbbi hetek szép nagy sikerei (Meseáruház, Hulló falevél, Budapest Nagy Antal, A szűz és gödölye, Házasság mutyiiban, Özönvíz stb.) után most mindenki igen elégedett is a színház tájékán. A direktió, a társulat tagjai egyaránt, akik csak azért mentek el kissé bánatosabb arccal Oradea, mert szerződésük kötelezettség alapján félbe kellett szakítaniuk a kitűnő konjunkturájú cluji idényt. A májusi visszatérésekor azonban igen gazdag és változatos programot hoznak majd magukkal s akkor kárpótolják az színházjárókat a most több hétig elmaradó mindennapos szórakozásért.

Szigeti József, a világhírű hegedűművész, aki egyike a nemzetközi zene-művészeti élet egyik legkimagaslóbb magyar képviselőinek; — e hó 17-én újabb városunkban hangversenyeznek. Koncertje a zenei élet kivételes jelentőségű eseményének ígérkezik. Kíséretét ezúttal is a kitűnő Nikita de Magaloff orosz zongoraművész látja el, aki a clujinak a mesterrel együtt szintén régi kedves és nagyrabecsült zenei „ismerőse”.